

# 17ª SESION ORDINARIA DEL 7 DE JULIO DE 1886

Presidencia del Dr. Serú

**SUMARIO**—Asuntos entrados—Se concede licencia para faltar á las sesiones al diputado señor Ruben Ocampo—Incidente sobre la concesion del ferro-carril de Buenos Aires á Mercedes—Consideracion del dictámen de la comision de Códigos en el proyecto de ley, en revision, sobre organizacion de los tribunales de la capital—Aprobacion del dictámen de la comision auxiliar de presupuesto en el proyecto de ley, en revision, abriendo un crédito suplementario por la suma de 4.399-88 pesos m/n. para el pago de las refacciones hechas en la casa del congreso—Aprobacion del dictámen de la comision de negocios constitucionales en el proyecto de ley, en revision, acordando permiso á la pensionista doña Dolores Guesalaga para residir fuera del pais—Se suspende la consideracion del dictámen de la comision de obras públicas en la propuesta de los señores J. Pelleschi y Ca. sobre construccion de un ferro-carril—Aprobacion del dictámen de la comision auxiliar de presupuesto en la solicitud de las pensionistas Elisa y Federica Reinke y Brown.

**PRESENTE** —En Buenos Aires, á 7 de junio de 1886, reunidos en su sala de sesiones los señores diputados inscriptos al márgen, y siendo las 2 y 30 p. m., el señor presidente declara abierta la sesion.

Presidente  
Acosta  
Albarracin  
Alcorta  
Arauz  
Araujo  
Barra  
Bermejo  
Bruchmann  
Bustillo  
Cáceres  
Calvo  
Carballido  
Cano  
Carbonell  
Castro  
Civit  
Colombres  
Corvalan  
Dantas  
Demaria  
Estrada  
Fernandez  
Figuerola (F. J.)  
Figuerola (M. A.)  
Gallo  
Garcia  
Gil  
Gomez  
Goyena  
Huidobro

## ACTA

—Se lee y aprueba, sin observacion, la de la sesion anterior.

## ASUNTOS ENTRADOS

### Comunicaciones oficiales

El poder ejecutivo nacional.  
Buenos Aires, julio 5 de 1886.  
Al honorable congreso de la nacion.  
El poder ejecutivo tiene el honor de elevar á vuestra honorabilidad el adjunto proyecto de ley abriendo un crédito suplementario al departamento del interior, por la suma de ciento cincuenta mil cuatrocientos veinte y tres pesos cuarenta y tres centavos m/n. (150,423-43 \$ m/n.), para el pago de los créditos que se espresan en él.  
Una gran parte de los espe-

Lainez  
Leloir  
Lubary  
Malbran  
Mansilla  
Moran  
Ocampo  
Olmedo  
Padilla  
Paz  
Portela  
Pino  
Fosse  
Pujol Vedoya  
Rodriguez  
Riquelme  
Roca  
Ruiz de los Llanos  
Solá  
Soler  
Sosa  
Tagle  
Viso  
Yofre  
Yramain  
Zavalla  
Zeballos  
Zorrilla

dientes que forman el mencionado crédito, son originados con motivo de la exposicion celebrada en Mendoza, é inauguracion de los ramales del ferro-carril Andino á esa ciudad y San Juan, cuyo pago no ha sido posible efectuar, por carecer dicho departamento de los fondos necesarios.

Otros provienen de servicios de inmigracion que tampoco pudieron ser pagados por haberse agotado las partidas destinadas á estos objetos, á causa de la gran afluencia de inmigracion habida durante el año próximo pasado.

Además, hay tambien algunos por servicios de correos que se encuentran impagos por la insuficiencia de las partidas asignadas para atenderlos.

Y, por último, otros se han demorado en su tramitacion, por cuya causa no ha sido posible darles la imputacion correspondiente, no obstante estar todos debidamente justificados y reconocidos.

Dios guarde á vuestra honorabilidad.

**AUSENTES.**

CON LICENCIA

JULIO A. ROCA.  
ISAAC M. CHAYARRIA.

Berdia  
Terán  
Torrent

# PROYECTO DE LEY

## CON AVISO

Augier  
Avellaneda  
Cabeza  
Calderon  
Coquet  
Crespo  
Gorostiaga  
Leguizamón  
Ruiz  
Villagra  
Videla

*El senado y cámara de diputados, etc., etc.*

Art. 1º Autorízase al poder ejecutivo para invertir la suma de ciento cincuenta mil cuatrocientos veinte y tres pesos con cuarenta y tres centavos moneda nacional (150,423 43 \$ m/n), en el pago de los créditos que se adeuda por el departamento del interior y cuyo detalle es como sigue:

SIN AVISO (Sigues la lista de los créditos.)

Luro  
Solari  
Vidal  
Villamayor

Art. 2º El gasto autorizado se imputará á la presente ley.

Art. 3º Comuníquese al poder ejecutivo, etc.

*Chavarria.*

(A la comision auxiliar de presupuesto).  
El poder ejecutivo nacional.

Buenos Aires, julio 3 de 1886.

*Al señor presidente de la honorable cámara de diputados.*

Por encargo del señor presidente de la república, tengo el honor de dirigirme al señor presidente, invitando á esa honorable cámara á concurrir al Te-Deum que se celebrará el día 9 del corriente en la iglesia Metropolitana, en conmemoracion del 70 aniversario de nuestra Independencia.

El señor presidente y su comitiva partirá á la hora indicada de la casa de gobierno.

Saludo al señor presidente con toda consideracion.

*Isaac M. Chavarria.*

(Al archivo, previo acuse de recibo).

—El presidente del senado comunica que esa cámara ha sancionado el proyecto de ley que adjunta, autorizando al poder ejecutivo á invertir la suma de trescientos mil pesos en la construccion de un edificio para el arsenal de guerra.

(A la comision de obras públicas).

—El mismo comunica que esa cámara ha sancionado definitivamente el proyecto de ley que acuerda aumento de pension á las pensionistas militares señoras Indalia y Amalia Arauz.

(Al archivo).

—El mismo comunica que esa cámara ha sancionado definitivamente el proyecto de ley acordando la pension graciable de treinta pesos mensuales á doña Aurora Pombo de Payan.

(Al archivo).

## PETICIONES PARTICULARES

La señora Prudencia F. de Lopez pide pension, como viuda de un empleado de aduana.

(A la comision de peticiones).

—La pensionista militar, señora Martina G. de Olascoaga, pide el pronto despacho de una solicitud anterior, sobre aumento de pension.

(A la comision á cuyo estudio se encuentra el asunto).

## LIUENCIA

Buenos Aires, julio 7 de 1886.

*Señor presidente de la honorable cámara de diputados.*

Teniendo necesidad de ausentarme de esta capital, solicito al señor presidente se sirva recabar de la honorable cámara el permiso necesario para faltar á las sesiones por el término de treinta dias.

Dios guarde al señor presidente.

*Ruben Ocampo.*

**Sr. Presidente**—Como es de práctica, se considerará sobre tablas esta solicitud. Está en discusion.

—No haciéndose uso de la palabra, se vota si se concede ó no el permiso solicitado, y resulta afirmativa.

**Sr. Presidente**—La cámara resolverá si ha de ser con goce de dieta ó sin ella.

—Se vota y resulta afirmativa.

## ÓRDEN DEL DIA

**Sr. Presidente**—Se vá á pasar á la orden del dia.

## FERRO-CARRIL AL PACÍFICO

**Sr. Lainez**—Pido la palabra.

En los diarios de hoy he leído, con sorpresa, la noticia de una solicitud dirigida al poder ejecutivo por el señor Clark, concesionario del ferro-carril de esta capital á la ciudad de Mercedes, de la provincia de Buenos Aires.

El origen de esta concesion, tengo entendido, es un decreto de 25 de marzo de 1885, dado por el gobierno nacional y con calidad de dar cuenta al honorable congreso, así que abriera sus sesiones. Ha trascurrido el año 85 y ese decreto no ha sido comunicado.

A principios de las sesiones de este año, se presentó una solicitud de la empresa constructora del ferro-carril de Mercedes á San Luis, pidiendo igual concesion sin la garantia de interés que exige el señor Clark, apoyado en la ley de 1871.

Como estos asuntos deben ser sometidos, en un plazo mas ó menos largo, á la consideracion del congreso, pido que la cámara autorice al señor presidente para dirigir una nota al poder ejecutivo, recabándole sea remitido, á la mayor brevedad posible, el decreto en cuestion.

empresarios constructores que compraron al señor Clark sus derechos para construir la línea de Mercedes á San Luis, que pido que se traiga el decreto del poder ejecutivo. Nosotros no podemos obtenerlo sino pidiéndolo al poder ejecutivo, y la comision no podría abrir juicio sinó con conocimiento de ese decreto, debidamente autenticado.

**Sr. Calvo**—Esa es mi dificultad, que no sé...

**Sr. Lainez**—Hay un conflicto. Es un mismo negocio, por dos vias, y es necesario tener á la vista todos los antecedentes para dictaminar.

Si el congreso despachara favorablemente la concesion de la compañía de Mercedes á San Luis, no tendría entonces razon de ser el decreto del poder ejecutivo autorizando la construccion de la misma línea.

Es preciso evitar ese conflicto.

**Sr. Calvo**—Lo que creo que es indispensable conocer, es el artículo del contrato...

**Sr. Sosa**—Si el señor diputado me permite...

Voy á dar un dato á la cámara, que, créo, hará inútil la mocion del señor diputado por Buenos Aires.

La comision de obras públicas, de la que soy miembro, ha pedido al poder ejecutivo con motivo de la presentacion de la compañía constructora del ferro-carril de Mercedes á San Luis, los mismos antecedentes á que se refiere el señor diputado por Buenos Aires, porque del estudio que ha hecho vé que lo que esa compañía solicita se opone á la concesion que ha hecho el poder ejecutivo. Y para poder dar una soluciuon correcta, ha pedido los antecedentes al ministerio respectivo.

**Sr. Lainez**—Me alegro mucho, y me felicito de que la comision haya pedido ya esos antecedentes. Mi objeto era que los tomara en cuenta.

Pero si el señor miembro de la comision cree que es mas eficaz pedirlos directamente, yo voy á insistir en la mocion.

Desde que la comision los necesita, sería lo mas correcto que la cámara misma los pidiera.

**Sr. Yofre**—Pido la palabra.

Acabo de entrar á la cámara, pero, por la relacion que me hacen algunos colegas que están á mi lado, se que se trata de pedir al poder ejecutivo ó al ministerio en cuyo poder están, los antecedentes relativos á una solicitud de los concesionarios del ferro-carril trasandino.

Dias pasados, á requisicion de uno de los interesados, se acordó, en el seno de la comision, pedir esos antecedentes al ministerio de relaciones exteriores.

Yo concurrí, ayer, al ministerio, y hablé con el señor ministro, á nombre de la comision.

El señor ministro me impuso del estado del asunto que se gestionaba ante el departamento á su cargo, y me dijo que, en cuanto á los antecedentes que tenia en su poder, no tenia inconveniente en mandarlos á la comision sí, una vez que yo manifestase á ésta lo que habia hablado con él, los creía sin embargo necesarios: que esos datos estaban á disposicion de la comision.

Quiero comunicar esto á la cámara, porque me parece inútil, que recaiga una votacion sobre una materia que está ya completamente arreglada con la comision de obras públicas, ante quien tramita el asunto de que se trata.

**Sr. Presidente**—Desearía saber si el señor diputado insiste en su mocion.

**Sr. Lainez**—No insisto, despues de las esplicaciones del señor miembro de la comision de obras públicas.

**Sr. Civit**—Sobre todo, hay tiempo de pedir esos antecedentes, si acaso no los mandase el poder ejecutivo.

**Sr. Lainez**—Al poder ejecutivo le servirá esto de anuncio, para mandarlos á la brevedad posible.

**Sr. Presidente**—Habiendo desistido de su indicacion el señor diputado por Buenos Aires, se vá á pasar á la órden del dia.

#### \* ORGANIZACION DE LOS TRIBUNALES

—Al empezar el señor secretario á dar lectura de la órden del dia número 8, formada por el despacho de la comision de códigos, en el proyecto de reformas á la ley orgánica de los tribunales de la capital, dice el

**Sr. Gil**—Pido la palabra.

Como es bastante largo este dictámen, hago mocion para que se suspenda su lectura.

**Sr. Presidente**—Así se hará, si no hay oposicion por parte de algun señor diputado.

—Los términos del despacho cuya lectura resuelve la cámara suspender, son los siguientes:

Comision de códigos.

*A la honorable cámara de diputados.*

Vuestra comision de códigos ha tomado en consideracion el proyecto de reformas á la ley orgánica de los tribunales de la capital, pasado en revision por el honorable senado; y, por las razones que dará el miembro informante, os aconseja su sancion con las modificaciones que se espresa en seguida:

1 Sustituir desde el artículo único, que sirve de

encabezamiento, hasta el título II inclusive, por lo siguiente:

Art. 1º La administración de justicia en la capital de la república será desempeñada por las autoridades siguientes: alcaldes, jueces de paz, cámaras de paz, jueces de mercado, jueces ordinarios, cámaras de apelación y demás funcionarios que en esta ley se determinan.

## TITULO I.

### CAPÍTULO I

#### *De los alcaldes.*

Art. 2º El nombramiento de los alcaldes se hará por la municipalidad, en ciudadanos mayores de edad, domiciliados en la seccion en que hayan de ejercer sus funciones, y que sepan leer y escribir.

Art. 3º Los alcaldes conocerán de todo asunto en que el valor cuestionado no exceda de cincuenta pesos.

Art. 4º Las resoluciones de los alcaldes serán apelables para ante el juez de paz de la seccion respectiva, cuando el litigio exceda del valor de doce pesos.

Art. 5º Los alcaldes actuarán por sí solos en los asuntos de su competencia, y para la ejecucion de sus resoluciones, notificaciones y demás diligencias, se servirán del oficial de justicia del juzgado de paz de su seccion.

Art. 6º En caso de recusacion ó impedimento de un alcalde, será suplido por el de la seccion mas inmediata.

### CAPITULO II

#### *De los jueces de paz*

Art. 7º Habrá un juez de paz en cada una de las secciones en que está actualmente dividido el municipio, las que serán numeradas por orden sucesivo.

Art. 8º Para ser juez de paz se requiere ser ciudadano argentino, tener veinticinco años de edad y ser abogado con título universitario.

Art. 9º Los jueces de paz conocerán en primera instancia:

1º De los asuntos civiles ó comerciales en que el valor cuestionado pase de cincuenta pesos y no exceda de dos mil, y en los juicios sucesorios ó de concurso de acreedores cuando su monto, *prima facie*, no exceda de aquella cantidad.

2º De las demandas por desalojo, cualquiera que sea la importancia del alquiler, cuando no medie contrato escrito, ó si, habiéndolo, el valor del contrato no excediese de dos mil pesos.

3º De las demandas reconventionales, siempre que su importancia no exceda de la cantidad fijada como límite á su jurisdiccion.

Art. 10. En los juicios sucesorios, siempre que hubiere contestacion sobre el carácter de herederos de las personas que se presentaren como tales, los

jueces de paz remitirán el expediente al juez ordinario en turno, hasta tanto se resuelva el incidente sobre personería.

Art. 11. Los jueces de paz conocerán en segunda y última instancia de las apelaciones interpuestas contra las resoluciones de los alcaldes.

Art. 12. Cuando la cosa demandada no sea una cantidad de dinero, el actor deberá manifestar su valor bajo juramento al entablar la demanda.

Art. 13. Las resoluciones de los jueces de paz, dictadas en primera instancia, harán cosa juzgada, cuando el valor del litigio no exceda de cien pesos. Si excediera de esta suma, serán apelables para ante la cámara de paz respectiva.

Art. 14. Cada juzgado de paz tendrá un secretario, con el título de escribano público, un oficial de justicia, dos escribientes y un ordenanza, con el sueldo que les asigne la ley de presupuesto.

Art. 15. Los empleados designados en el artículo anterior serán nombrados por la cámara de lo civil, á propuesta de los jueces de paz.

Art. 16. El juez de paz será reemplazado, en los casos de recusacion, ausencia, enfermedad ú otro impedimento, por el juez de paz de la seccion que le siga en el orden numérico.

Art. 17. Los jueces de paz desempeñarán sus cargos por cinco años.

Art. 18. Los jueces de paz podrán imponer multas, hasta de veinte pesos, ó arresto hasta de cinco dias, por las faltas que se cometiera, en las audiencias, al respeto y consideracion que les son debidos. Podrán tambien corregir á los empleados de sus respectivos juzgados, con apercibimientos, suspension temporaria que no exceda de quince dias, ó multa que no exceda de veinte pesos.

Art. 19. Antes de entrar en el ejercicio de sus funciones, los jueces de paz prestarán juramento ante el presidente de la cámara en lo civil, de desempeñar cumplida y fielmente los deberes de su cargo.

Art. 20. Los jueces de paz cumplirán las comisiones que le sean conferidas por los jueces ordinarios ó tribunales superiores.

Art. 21. La jurisdiccion atribuida á los jueces de paz no comprende actos de jurisdiccion voluntaria.

Art. 22. Las resoluciones, órdenes y despachos de los jueces de paz deberán ser firmados por ellos y autorizados con la firma de su secretario.

Art. 23. Los jueces de paz prestarán su cooperacion, para el desempeño de sus funciones, á los defensores oficiales de menores é incapaces, y están obligados á ejercer vigilancia, en los límites de su seccion, sobre esos incapaces y sus guardadores, dando cuenta á aquellos funcionarios de cualquier circunstancia que haga necesaria su intervencion.

Art. 24. Trimestralmente pasarán á la cámara correspondiente una relacion que contenga el movimiento de sus juzgados, expresando el número de sus asuntos iniciados, terminados, y de las providencias y sentencias dictadas, debiendo, en cuan-

to á estas últimas, espresarse los asuntos en que hubieren recaído.

### CAPITULO III

#### *De las cámaras de paz*

Art. 25. Habrá dos cámaras de apelacion que conocerán:

- 1º De los recursos que se interpongan contra las resoluciones de los jueces de paz, en causas en que el valor cuestionado esceda de cien pesos.
- 2º De las contiendas de competencia que se susciten entre los mismos, correspondiendo su conocimiento á la cámara á que pertenezca el juez requerido.
- 3º De las recusaciones de sus propios miembros, de las de los jueces de paz y de los recursos de queja por retardada ó denegada justicia.

Art. 26 Una de las cámaras de paz conocerá de los recursos que se interpongan contra las resoluciones de los jueces de las secciones primera á sexta, y la otra de las correspondientes á las secciones séptima á décima.

Art. 27. Cada cámara se compondrá de tres miembros, quienes elegirán su presidente.

Art. 28. Las sentencias de las cámaras harán cosa juzgada, sea que confirmen ó revoquen las resoluciones apeladas ó recurridas, con escepcion de los casos previstos por el artículo 14 de la ley de setiembre de 1863, sobre jurisdiccion y competencia de los tribunales nacionales.

Art. 29. Los vocales de una cámara serán reemplazados recíprocamente por los de la otra, en caso de impedimento ó recusacion.

Art. 30. Las providencias de mera sustanciacion serán dictadas por el presidente de cada cámara, ó por quien lo reemplazare, pudiendo pedirse en el término de tres dias reforma ó revocatoria ante la cámara, debiendo ésta resolver el caso sin mas trámite.

Art. 31. Cada cámara hará tribunal con el número íntegro de sus miembros.

Art. 32. Las resoluciones definitivas ó interlocutorias deberán fundarse á lo menos en la opinion conforme de la mayoría del tribunal, aunque los motivos de esas opiniones sean diversos.

Art. 33. Para ser miembro de la cámara de paz, se necesita ser ciudadano argentino, mayor de 25 años y abogado recibido, con título de algunas de las universidades de la nacion, y que haya ejercido la profesion por lo menos durante dos años.

Art. 34. Los vocales de las cámaras de paz durarán nueve años en el ejercicio de sus funciones, pero cada cámara se renovará por terceras partes cada tres años, decidiéndose por la suerte los que deban salir en el primero, segundo y tercer trienio.

Art. 35. Cada cámara tendrá un secretario, un oficial de justicia, dos escribientes y un ordenanza que nombrarán y removerán ellas mismas.

Art. 36. En la primera instalacion de las cámaras de paz, los nombrados prestarán juramento, ante la cámara de lo civil, de desempeñar sus funciones bien y fielmente de conformidad con la constitucion, y en lo sucesivo ante ellas mismas.

Art. 37. Cada cámara podrá imponer multas, hasta de cuarenta pesos, ó arresto hasta de diez dias, por faltas que se cometan, en las audiencias, al respeto y consideracion que los son debidas.

Art. 38. Cada cámara pasará anualmente al ministerio respectivo una memoria que contenga el movimiento de la administracion de justicia en su ramo correspondiente, observando los abusos é inconvenientes que hubiesen notado en su marcha ó en la aplicacion de las leyes, y proponiendo todas aquellas medidas tendentes á su mejoramiento y á la mas pronta y espedita marcha de la justicia.

### CAPITULO IV

#### *Disposiciones generales*

Art. 39. El procedimiento ante la justicia de paz, tanto en primera como en segunda instancia, será verbal y actuado, debiendo observarse las reglas sustanciales del juicio establecidas en el código de procedimientos.

Art. 40. Las cámaras y jueces de paz darán audiencia diariamente, durante el mismo tiempo que los demas tribunales, pudiendo habilitar horas y dias feriados. Esas audiencias serán públicas, salvo el caso que en asuntos determinados convenga el decoro hacerlas en reserva.

Art. 41. Los miembros de la justicia de paz podrán ser recusados por las causas y en la forma que prescriba el código de procedimientos civiles.

Art. 42. Los empleados de la justicia de paz no podrán recibir emolumento alguno de los litigantes, bajo pena de destitucion.

Art. 43. Los jueces de paz, los miembros de las cámaras y empleados respectivos no podrán abogar ni ejercer procuracion en causas judiciales, aunque se ventilen ante otros juzgados, bajo pena de destitucion.

Art. 44. Los jueces de paz y miembros de las cámaras serán nombrados por el presidente de la república, con acuerdo de la cámara de lo civil, y gozarán del sueldo que les asigne la ley de presupuesto. Son reelegibles y no podrán ser removidos durante el período de su nombramiento sin justa causa y por sentencia de la cámara de lo civil, pudiendo ésta, durante el juicio, decretar la suspension del encausado.

Art. 45. Los jueces de paz que deben ser reemplazados, por terminar su período, por renuncia ú otra causa, continuarán desempeñando sus funciones hasta que tomen posesion del cargo los que hayan de sucederles.

Art. 46. No podrá desempeñar las funciones de juez de paz ó vocal de las cámaras de paz, ningun empleado público ó miembro de la municipalidad.

2. En el título III, poner por encabezamiento, en vez de «De los jueces de la instancia»; «De los jueces ordinarios».

3. En el artículo 41 agregar á su final; «en los juicios sucesorios y de concurso civil de acreedores, si de las diligencias practicadas resultare que su monto no excede de dos mil pesos, dispondrán pasen los antecedentes al juez de paz respectivo.»

4. Suprimir el artículo 42, y en el 43 cambiar las palabras finales poniendo «para ante la cámara de lo civil».

5. En el artículo 44 agregar en párrafo separado:

«En los juicios de concurso comercial de acreedores, cuando de las diligencias practicadas resultare que su monto no excede de dos mil pesos, dispondrán pasen los antecedentes al juez de paz respectivo.»

6. Suprimir el artículo 45, y modificar las palabras finales del artículo 46, poniendo «para ante la cámara en lo comercial.»

7. Sustituir el capítulo III del proyecto, referente á los jueces de lo criminal, por el de la ley en vigencia sobre el mismo asunto.

8. Suprimir en el artículo 54 las palabras «según la ley de procedimientos», y en el 55 poner «para ante la cámara de lo criminal» en vez de «para ante la cámara respectiva.»

9. Modificar en el encabezamiento del capítulo V del título III, poniendo «jueces ordinarios» en vez de «jueces de la instancia».

10. Suprimir las palabras «ó empleo judicial» en el artículo 58.

11. Refundir los artículos 62, 67 y 68 en uno solo, en la siguiente forma:

«Cada juzgado tendrá para el despacho de los asuntos el número de secretarios que por la ley se determine; tendrán igualmente un oficial de justicia y los ordenanzas necesarios para el servicio, con el sueldo que respectivamente les asigne la ley de presupuesto.»

12. En el artículo 63 poner «diez días de arresto ó cuarenta pesos de multa», en vez de «treinta días de arresto ó cien pesos de multa», haciéndose análoga modificación en el artículo siguiente.

13. Suprimir el artículo 65.

14. En el párrafo final del artículo 66, donde dice: «Los jueces de la instancia, etc» poner: «Los jueces del crimen y de lo correccional.»

15. Variar las palabras «opinión unánime» del artículo 77, por «opinión conforme».

16. En el artículo 78, suprimir desde la palabra «subrogándose» hasta el final del mismo.

17. Suprimir los artículos 82 y 83.

18. En el artículo 85 suprimir desde donde dice «en cuyo caso» hasta el fin del artículo.

19. En el artículo 87 variar desde «ó desempeñado alguna magistratura ó empleo judicial, por lo menos durante tres años», por «ó desempeñado alguna magistratura por igual tiempo».

20. En el artículo 92 suprimir el párrafo último.

21. En el artículo 94, donde dice «Jueces de diversa jurisdicción», agregar, «de la capital».

22. Añadir al artículo 95 en párrafo separado, lo siguiente: «La cámara de lo civil ejercerá superintendencia sobre los jueces y cámaras de paz».

23. En el artículo 99 suprimir las palabras «comercial y correccional».

24. En el artículo 101 poner en vez de «cien pesos ó arresto de treinta días» «ochenta pesos ó arresto de veinte días».

25. En el inciso 2º del artículo 104 agregar; «y aquellos en que lo sea un vecino de la capital y el de una provincia».

26. En el inciso 12 del mismo artículo en vez de «intervenido», poner «prevenido».

27. En el artículo 106 poner «jueces federales de la capital» en vez de «federal de la capital».

28. Modificar el final del artículo 109, en la forma siguiente: «y por agentes fiscales, ante los jueces ordinarios y ante la justicia de paz, en la y 2ª instancia».

29. Agregar en el inciso 4º del artículo 122 las palabras finales de la ley: «esas resoluciones no podrán exceder de un mes».

30. Modificar el artículo 133 desde donde dice: «por cinco defensores», poniéndose: «y por seis defensores de pobres y ausentes, ante los juzgados de paz, civil, comercial, del crimen y correccional, y para ante las cámaras respectivas».

31. Sustituir al artículo 143 por el 141 de la ley.

32. Cambiar el final del artículo 159, poniendo «suspension ó destitucion si persistieran en la falta».

33. Agregar al artículo 166, en párrafo separado.

«Esta fianza podrá ser personal».

34. En el inciso 3º del artículo 174 poner «concurados» en vez de «encausados».

35. Agregar al final del artículo 203: «estos testigos firmarán el acto».

36. Poner en el artículo 305, en lugar de «10 secciones» «14 secciones, y en cada una de ellas habrá un alcalde y un juez de paz».

37. Sustituir el artículo 306 del proyecto por el 304 de la ley.

38. Reemplazar el artículo 307 por el siguiente: «Los juzgados de lo civil y comercial tendrán cada uno cinco secretarios, y dos los de lo criminal y correccional».

39. Agregar despues del artículo 312 los siguientes:

Art... Los asuntos cuya cuantía no exceda de dos mil pesos serán pasados:

1º Si se encuentran pendientes en las cámaras de lo civil y comercial, á la respectiva cámara de paz:

2º Si ante los jueces ordinarios de la instancia; al juzgado de paz respectivo.

Art.... Los asuntos de paz que estuviesen en apelacion ante los jueces ordinarios de 1a instancia, serán resueltos por ellos mismos.

Art.... Habrá un diario con el título de *Boletín Judicial*, en el cual se publicarán bajo pena de nulidad:

- 1º Las citaciones por edictos;
- 2º Los avisos de remates judiciales;
- 3º En general todos los actos ó documentos de origen judicial que exijan publicidad:

Art.... Se insertarán igualmente en él las sentencias de las cámaras de lo civil, comercial, criminal y correccional, con las de 1a instancia, ya sea que estas fuesen confirmadas ó revocadas.

Art.... La publicacion del *Boletín* se hará mediante licitacion pública y bajo la vigilancia de la cámara en lo civil.

40. Poner despues del artículo 313 el siguiente:

«Art.... El poder ejecutivo ordenará la impresion de la presente ley y solo se tendrán por auténticos los ejemplares de la edicion oficial.

Sala de la comision, junio 14 de 1886.

*Filemon Posse—Ernesto Colombres — Mariano Demaria—Félix M. Gomez—Isaias J Gil.*

## PROYECTO DE LEY DEL SENADO

*El senado y cámara de diputados, etc.*

Artículo único—Modifícase la ley de 6 de diciembre de 1881, en la forma que á continuacion se espresa:

## TITULO PRELIMINAR

Art. 1º La administracion de justicia de la capital de la república será desempeñada por las autoridades siguientes: jueces de paz, jueces de mercado jueces de 1a instancia, cámara de apelacion y demás funciones que en esta ley se determina:

## TITULO I.

### CAPITULO I

#### *De los jueces de paz*

Art. 2º La justicia de paz será administrada por jueces de paz nombrados con arreglo á las disposiciones de esta ley.

Art. 3º El municipio de la capital se dividirá en secciones numeradas por orden sucesivo. Cada seccion tendrá un juez de paz y demás empleados que la ley determine.

Art. 4º Para ser juez de paz se requiere ser ciudadano argentino, tener veinticinco años de edad y ser abogado con título universitario.

Art. 5º Los jueces de paz conocerán en 1a instancia:

- 1º De los asuntos civiles ó comerciales en que el valor cuestionado no esceda de mil pesos.
- 2º De las demandas por desalojo, cualquiera que sea la importancia del alquiler, cuando

no medie contrato escrito, ó si habiéndolo, el valor litigado no escediese de mil pesos.

Art. 6º El juzgamiento de las faltas ó contravenciones á las ordenanzas municipales ó de policía, corresponde respectivamente á cada una de estas administraciones, cuando la pena no esceda de un mes de arresto ó cien pesos de multa.

Art. 7º Cuando la cosa demandada no sea una cantidad de dinero el actor deberá manifestar su valor bajo juramento al entablar la demanda.

Art. 8º Las resoluciones de los jueces de paz serán apelables para ante los jueces de 1a instancia en lo civil ó comercial, segun la naturaleza de la causa.

Art. 9º Las resoluciones recaídas en asuntos civiles ó comerciales no serán apelables cuando el objeto del litigio no esceda del valor de cien pesos.

Art. 10. El procedimiento ante los jueces de paz y el de las apelaciones, en su caso, será verbal y actuado, se regirá por las reglas del código de procedimiento civiles en cuanto sean compatibles con esta forma.

Art. 11. Cada juzgado de paz tendrá un secretario con título de escribano público y con el sueldo que le asigne la ley de presupuesto.

Art. 13. Los empleados designados en los artículos 11 y 12 serán nombrados por la cámara de lo civil á propuesta del juez de paz y no podrán recibir emolumento alguno de los litigantes.

Art. 14. Los jueces de paz y los empleados de sus juzgados no podrán abogar, ni ejercer procuracion en causas judiciales, aunque se ventilen ante otros juzgados, bajo pena de destitucion.

Art. 15. El juez de paz será reemplazado en los casos de recusacion, ausencia, enfermedad ú otro impedimento, por el juez de paz de la seccion que le siga en orden numérico.

Art. 16. Los jueces de paz podrán ser recusados por las causas y en la forma que prescriba el código de procedimientos civiles.

Art. 17. El nombramiento de los jueces de paz será hecho por el presidente de la república con acuerdo de la cámara de lo civil.

Art. 18. Los jueces de paz gozarán del sueldo que les asigne la ley de presupuesto y desempeñarán sus cargos por tres años, en cuyo período no podrán ser removidos sino mediante justas causas, por sentencia de la cámara de lo civil, pudiendo durante el juicio, decretar la suspension del encausado. Los jueces de paz podrán ser reelectos

Art. 19. Los jueces de paz darán audiencia diariamente durante el mismo tiempo que los demás tribunales, pudiendo habilitar horas y días feriados. Esas audiencias serán públicas, salvo el caso que en asuntos determinados, convenga al decoro hacerlas en reserva.

Art. 20. Los jueces de paz podrán imponer multas hasta veinte pesos ó arreste de cinco días, por

las faltas que se cometieran en las audiencias, al respeto y consideracion que le son debidos. Podrán tambien corregir á los empleados de sus respectivos juzgados con apercibimientos, suspension temporaria que no esceda de quince dias, ó multa que no esceda de veinte pesos.

Art. 21. Antes de entrar en el ejercicio de sus funciones, los jueces de paz prestarán juramento ante el presidente de la cámara de lo civil, de desempeñar cumplida y fielmente los deberes de su cargo.

Art. 22. Los jueces de paz cumplirán las comisiones que le sean conferidas por los jueces superiores.

Art. 23. Los jueces de paz que deben ser reemplazados por terminar su periodo, por renuncia ú otra causa semejante, continuarán desempeñando sus funciones hasta que tomen posesion del cargo los que hayan de sucederles.

Art. 24. La jurisdiccion atribuida á los jueces de paz no comprende actos de jurisdiccion voluntaria.

Art. 25. Las resoluciones, órdenes y despachos de los jueces de paz, deberán ser firmados por ellos y autorizados con las firmas de sus secretarios.

Art. 26. Los jueces de paz prestarán su cooperacion para el desempeño de sus funciones á los defensores oficiales de menores é incapaces, y están obligados á ejercer vigilancia, en los límites de su seccion, sobre esos incapaces y sus guardadores, dando cuenta á aquellos funcionarios de cualquier circunstancia que haga necesaria su intervencion.

Art. 27. Los jueces de paz conocerán de las demandas reconventionales siempre que su importancia no esceda de la cantidad fijada como límite á su jurisdiccion respectiva. Si escediese, el juez de paz se declarará incompetente para conocer de la reconvention, pudiendo la parte demandada ocurrir al juez superior.

Art. 28. No podrá desempeñar las funciones de juez de paz ningún empleado público ó miembro de la municipalidad.

## TITULO II

### DE LOS JUECES DE MERCADO

Art. 29. En cada uno de los mercados de frutos del país establecidos, ó que en lo sucesivo se establecieren en el municipio de la capital habrá un juez de mercado.

Art. 30. Cada juez tendrá dos suplentes que lo reemplacen en los casos de recusacion, ausencia ú otro impedimento legitimo.

Art. 31. Los jueces de mercado conocerán en 1ª instancia, sea cual fuese la importancia del asunto, siempre que las partes reconozcan la existencia de un contrato, en todas las cuestiones relativas á las transacciones del mercado, que varsen:

1º Sobre entrega de ganados y frutos.

2º Sobre fletes de los transportes terrestres en que los frutos hayan sido conducidos,

3º Sobre exactitud de pesas y medidas.

Art. 32. Cuando el valor cuestionado no excediese de cien pesos, las resoluciones de los jueces de mercado harán cosa juzgada.

Art. 33. Habrá tambien en cada mercado un tribunal de 2ª instancia compuesto de tres jueces titulares ó igual número de suplentes.

Art. 34. Este tribunal conocerá en 2ª y última instancia en las apelaciones de las resoluciones de los jueces de mercado, en asuntos en que el valor de la cuestion esceda de cien pesos.

Art. 35. Los jueces de mercado, los miembros del tribunal de 2ª instancia y sus respectivos suplentes, serán nombrados por el poder ejecutivo á propuesta en terna de la municipalidad, de entre los comerciantes de cada mercado, con designacion del que haya de presidir el tribunal de 2ª instancia.

Art. 36. El cargo de juez de mercado, tanto en 1ª como en 2ª instancia, es gratuito; ningún comerciante en quien recaiga el nombramiento podrá escusarse de aceptarlo, al ménos que se funde en causas notorias que le impidan la asistencia al mercado ó en haber desempeñado las mismas funciones el año anterior.

Art. 37. El que sin escusarse ó despues de haberse desechado su escusacion se negase á desempeñar el cargo, pagará una multa de quinientos pesos.

Art. 38. Los jueces serán nombrados por un año, pero no cesarán en el ejercicio de sus funciones hasta que los designados para reemplazarlos hayan tomado posesion del cargo.

Art. 39. Los tribunales de la y 2ª instancia de cada mercado tendrán un secretario y un ordenanza, que gozarán del sueldo que les fije el presupuesto.

El nombramiento de estos empleados será hecho por los tribunales respectivos.

Art. 40. Los jueces de mercado podrán ser removidos por el poder ejecutivo con justas causas; y los secretarios y ordenanzas por los mismos jueces.

## TITULO III

### DE LOS JUECES DE 1ª INSTANCIA

#### CAPÍTULO I

##### *De los jueces de lo civil*

Art. 41. Los jueces de lo civil de la capital conocerán en 1ª instancia de todos los asuntos regidos por las leyes civiles, con las limitaciones prescritas en la presente ley y en la de procedimientos.

Art. 42. Conocerán igualmente en segunda y última instancia, de las apelaciones y demás recursos que se interpusieren contra las resoluciones de los jueces de paz en negocios civiles.

Art. 43. Sus sentencias y resoluciones serán apelables en 2ª y última instancia para ante la respectiva cámara de apelaciones.



## CAPITULO II

*De los jueces de comercio*

Art. 44. Los jueces de comercio entenderán en la instancias de todos los asuntos regidos por el código y leyes de comercio, con las limitaciones establecidas en esta ley y en la de procedimientos.

Art. 45. Conocerán igualmente en 2a y última instancia de las apelaciones y demás recursos que se promovieren contra las resoluciones de los jueces de paz en materia comercial.

Art. 46. Sus sentencias y resoluciones serán apelables en 2a y última instancia para ante la respectiva cámara de apelaciones:

## CAPITULO III

*De los jueces de lo criminal*

Art. 47. Mientras no se establezca el juicio por jurados, la administración de justicia en lo criminal en la instancia será desempeñada por jueces de instrucción y de sentencia.

Art. 48. Los jueces de instrucción formarán los sumarios:

1º En todos los juicios por delitos que según las leyes de procedimientos, corresponden á la jurisdicción de la capital, en los que puede imponerse pena corporal que exceda de un año de duración ó de multa por más de mil pesos.

2º De las causas por defraudación de rentas fiscales cuando provengan de impuestos establecidos exclusivamente para la capital.

Art. 49. Terminada la instrucción de la causa, remitirán los autos al juez de sentencia, poniendo á su disposición al preso ó presos si los hubiere.

Art. 50. Los jueces de sentencia dictarán la que corresponda en los autos que le sean remitidos por los jueces de instrucción, conforme á la ley de procedimientos.

Art. 51. Los jueces de sentencia se reemplazarán en caso de recusación ó impedimento, conforme á lo que prescribe el código de procedimientos en materia criminal.

Art. 52. Los jueces de instrucción no serán recusables; pero en caso de impedimento podrán ser reemplazados por los jueces de sentencia.

Art. 53. Los jueces de instrucción podrán transmitir sus órdenes á los comisarios y demás empleados de policía por intermedio del jefe de esta repartición.

## CAPITULO IV

*De los jueces de lo correccional*

Art. 51. Los jueces de lo correccional conocerán en la instancia de los delitos que, según las leyes de procedimientos, corresponden á la jurisdicción de la capital y en los que la pena corporal exceda de un mes de duración ó la de la multa de cien pesos, y no pase de un año de prisión ó mil pesos de multa.

Art. 55. Sus sentencias y resoluciones en las cau-

sas que conozcan originariamente serán apelables en 2a y última instancia para ante la cámara respectiva.

Art. 56. Conocerán en 2a y última instancia de los recursos interpuestos contra las resoluciones de la municipalidad ó policía, cuando la pena impuesta exceda de cinco días de arresto ó veinte pesos de multa.

## CAPITULO V

*Disposiciones comunes á los jueces de la instancia*

Art. 57. Los jueces de la instancia serán nombrados por el presidente de la república con acuerdo del senado.

Conservarán sus empleos mientras dure su buena conducta y gozarán del sueldo que les asigne la ley, el cual no podrá ser disminuido mientras permanecieren en sus funciones.

Art. 58. Para ser juez de la instancia se requiere ser ciudadano, tener 30 años de edad, haber ejercido en el país la profesión de abogado durante 4 años, ó desempeñado por igual término una magistratura ó empleo judicial.

Art. 59. Al recibirse del cargo prestarán juramento ante la cámara respectiva, de desempeñarlo fielmente y de conformidad con lo que prescribe la constitución y las leyes de la nación.

Art. 60. Los jueces de la instancia darán audiencia diariamente, pudiendo habilitar horas y días feriados, cuando los asuntos de su competencia lo requieran, con sujeción á las leyes de procedimientos. Las audiencias serán públicas, salvo cuando el decoro exija reserva.

Art. 61. Las resoluciones, órdenes y despachos de los jueces de la instancia deberán ser firmados por ellos y autorizados con la firma de un secretario.

Art. 62. Cada juzgado tendrá para el despacho de los asuntos el número de secretarios que por la ley se determine.

Art. 63. Los jueces de la instancia tendrán facultad para reconvenir y penar las faltas contra su autoridad y decoro, ya sea que se cometan en las audiencias ó en los escritos, pudiendo dictar apercibimiento ó imponer hasta 30 días de arresto ó 100 pesos de multa, según los casos.

Art. 64. Los jueces de la instancia podrán corregir á los secretarios y demás subalternos de los respectivos juzgados con apercibimiento, suspensión temporaria, que no exceda de un mes ó multas que no excedan de 100 pesos, por faltas en el ejercicio de sus funciones.

Art. 65. Podrán así mismo imponer correcciones de apercibimientos y multas que no excedan de la cantidad fijada en el artículo anterior á los jueces de paz, por desacato ó desobediencia á su autoridad, pudiendo estos funcionarios apelar para ante la cámara respectiva.

Art. 66. Trimestralmente pasarán á la cámara correspondiente una relación que contenga el movimiento de sus juzgados, expresando el número

de asuntos iniciados, terminados y de las providencias y sentencias dictadas, debiendo en cuanto á estas últimas expresarse los asuntos en que hubiesen recaído. *Los jueces de la instancia deberán además expresar en dicha relacion el estado de cada causa.*

Art. 67. Cada uno de los juzgados de la instancia tendrá un oficial de justicia con el sueldo que determine la ley de presupuesto.

Art. 68. Los juzgados tendrán los ordenanzas necesarios para su servicio, que serán nombrados y removidos por los jueces respectivos.

## TITULO IV

### DE LAS CÁMARAS DE APELACIONES

Art. 69. Habrá dos cámaras de apelaciones, una en materia civil y otra en materia criminal, correccional y comercial.

Art. 70. Cada cámara se compondrá de un presidente y cuatro vocales.

Art. 71. La cámara de lo civil conocerá en última instancia;

1º De los recursos que se deduzcan contra las resoluciones de los jueces de 1ª instancia en lo civil:

2º De los recursos de fuerza.

3º De los recursos contra las resoluciones de la municipalidad, en asuntos de carácter contencioso administrativo.

4º De los recursos por retardacion ó denegacion de justicia por parte de los jueces de 1ª instancia.

Art. 72. La cámara de lo criminal, correccional y comercial, conocerá en última instancia de los recursos contra las resoluciones de los respectivos jueces letrados.

Art. 73. Las providencias de mera sustanciaci6n serán dictadas por el presidente de cada cámara ó por quien lo reemplazare, pudiendo pedirse en el término de tres dias reforma ó revocatoria, ante la cámara, debiendo esta resolver el caso sin mas trámite.

Art. 74. Las cámaras formarán tribunal con el presidente y dos vocales para la decision de los recursos interpuestos contra las resoluciones interlocutorias que no revistan carácter definitivo, y sus resoluciones serán á simple mayoría.

Art. 75. A los efectos del artículo precedente los vocales de cada cámara se turnarán mensualmente, y en caso de impedimento ó recusacion del presidente ó vocales en turno, se subrogarán con los otros.

Art. 76. Para juzgar en definitiva las cámaras procederán con el número íntegro de sus miembros, pero podrán tambien hacerlo con tres ó cuatro miembros en caso de impedimento ó de recusacion, siempre que las partes no pidiesen integracion ó el tribunal no lo ordenase.

Art. 77. Las sentencias definitivas deberán fundarse en la *opinion unánime* de la mayoría del tribunal, aunque los motivos de esas opiniones sean diversas.

Art. 78. En las causas criminales en que pudiera imponerse penas por mas de diez años, la cámara respectiva solo podrá conocer y resolver con el número íntegro de sus miembros, subrogándose al efecto por sorteo los vocales que resultasen impedidos ó fuesen recusados por las partes.

Art. 79. Cuando en las causas á que se refiere el artículo anterior hubiese de confirmarse maramente, con ó sin costas, la sentencia del juez inferior, bastará la opinion uniforme de tres miembros, aunque difieran en sus motivos; pero si por esta sentencia hubiera de elevarse el tiempo de la pena impuesta por el juez inferior á mas de diez años, será necesario la uniformidad de los cinco miembros en la decision.

Art. 80. La pena de muerte solo podrá aplicarse por el tribunal íntegro y por unanimidad de votos.

Art. 81. Contra las sentencias dictadas por las cámaras no habrá recurso alguno, con excepcion de los casos previstos por el artículo 14 de la ley de setiembre de 1883 sobre jurisdiccion y competencia de los tribunales nacionales.

Art. 82. Las cámaras de apelaciones que conozcan de cualquier causa, originariamente ó en virtud de recurso, establecerán primero las cuestiones de hecho y en seguida las de derecho sometidas á su decision, y votarán separadamente cada una de ellas en el mismo orden.

Art. 83. El voto en cada una de las cuestiones de hecho ó de derecho será fundado, y la votacion principiará por el miembro del tribunal que resulte de la insaculacion que al efecto debe practicarse.

Art. 84. Cada cámara tendrá un secretario que autorizará con su firma las providencias, resoluciones y sentencias por ellas dictadas.

Art. 85. Las cámaras de apelaciones funcionarán todos los dias hábiles. Las audiencias serán públicas á menos que razones de decoro requieran reserva, en cuyo caso deben declararlo así por medio de un auto.

Art. 86. Las cámaras tendrán el tratamiento de «Excm. Cámara.»

Art. 87. Para ser miembro de las cámaras, se requiere ser ciudadano mayor de 30 años, haber ejercido en el país durante 6 años la profesion de abogado ó desempeñado alguna magistratura ó empleo judicial por lo menos durante tres años.

Art. 88. Los jueces nombrados prestarán juramento de desempeñar sus funciones bien y fielmente, y en conformidad á lo que prescribe la constitucion y las leyes de la nacion, ante la cámara para que fuesen designados.

Art. 89. El nombramiento de los miembros de las cámaras será hecho por el presidente de la república con acuerdo del senado.

Art. 90. Cada cámara nombrará su presidente. La designacion se hará por eleccion entre los vocales.

Art. 91. En caso de impedimento ó recusacion de alguno de los miembros de una de las cámaras, será reemplazado por uno de la otra cámara de

signado por sorteo; y si todos los miembros de ésta estuvieren igualmente impedidos, su reemplazo se hará en la misma forma, con los jueces de 1<sup>a</sup> instancia que no hubieren conocido en la causa.

Art. 92. Cada cámara nombrará su secretario y demás empleados y los secretarios y empleados de los jueces de 1<sup>a</sup> instancia según corresponda á su jurisdiccion y á propuesta de los jueces. La cámara de lo civil nombrará los secretarios y demás empleados de los juzgados de paz á propuesta de los jueces.

Art. 93. No podrán ser simultáneamente jueces de una misma cámara los parientes ó afines dentro del cuarto grado civil. En caso de afinidad sobreviniente, el que la causare abandonará su puesto.

Art. 94. Las contiendas de competencia entre las cámaras serán decididas por la suprema corte de la nacion. En caso de producirse contienda oficial de competencia entre jueces de diversa jurisdiccion, será resuelta en última instancia por la cámara de apelaciones de quien dependa el juez que primero hubiera conocido.

## TITULO V.

### DISPOSICIONES GENERALES

Art. 95. Cada cámara ejercerá superintendencia sobre los tribunales y funcionarios inferiores de su ramo y dictará los reglamentos convenientes para la mejor administracion, sometiendo á la aprobacion de la suprema corte, que ejercerá superintendencia sobre toda la administracion de justicia. Para el ejercicio de la superintendencia serán citados todos los miembros del tribunal, bastando para formarlo la concurrencia de la mayoría.

Art. 96. La superintendencia acordada á la suprema corte tiene por objeto velar por el buen desempeño de la administracion de justicia, promoviendo las medidas que juzgase convenientes para el mejor servicio público ó imponer penas disciplinarias para corregir aquellas faltas que, por las leyes, no estuviesen sometidas á penas mayores ó al conocimiento de tribunales determinados; esas penas consistirán en apercibimientos ó multas que no podrán exceder de 200 pesos.

Art. 97. La superintendencia de las cámaras comprende:

- 1° Velar por el orden y disciplina de los tribunales, oficinas y funcionarios de su dependencia.
- 2° Imponer á los jueces inferiores y demás funcionarios penas disciplinarias por infracciones á los reglamentos internos de los tribunales, por faltas á la consideracion y respeto á los magistrados, por actos ofensivos al decoro de la administracion de justicia y por negligencia en el cumplimiento de sus deberes, pudiendo aplicar las mismas penas previstas en el artículo anterior.
- 3° Tomar ó proponer, según los casos, las medidas necesarias para que los registros y archivos de las oficinas públicas de la admi-

nistracion, se conserven en buen estado y con toda seguridad.

Art. 98. La autoridad policial de la casa de justicia estará á cargo del presidente de la cámara de lo civil; pero si funcionase en la misma casa de la corte suprema corresponderá esa autoridad á su presidente.

Art. 99. A la cámara de lo criminal, comercial y correccional incumbe la visita de cárceles, que deberá hacerse trimestralmente por la cámara con todos sus vocales, y mensualmente por uno de sus miembros.

Art. 100. Los miembros de las cámaras de apelaciones y los jueces de 1<sup>a</sup> instancia no podrán ser separados de su cargo sino por sentencia del senado, mediante acusacion de la cámara de diputados.

Art. 101. Las cámaras podrán reprimir con apercibimiento y pena de multa que no exceda de 100 pesos ó arresto de 30 días, las faltas contra su autoridad y decoro, ya sea en las audiencias ó escritos.

Art. 102. Corresponde á las cámaras examinar las relaciones que les pasarán los jueces, del movimiento de sus respectivos juzgados, debiendo en caso que notaren negligencia ó retardo, conminar á los jueces al cumplimiento de su deber, y cuando esas faltas fuesen reiteradas las pondrán en conocimiento del poder ejecutivo para que éste dé cuenta á la cámara de diputados á los efectos consiguientes.

Art. 103. Cada cámara pasará anualmente al ministerio respectivo una memoria que contenga el movimiento de la administracion de justicia, en su ramo correspondiente, observando los abusos é inconvenientes que hubiese notado en su marcha ó en la aplicacion de las leyes, y proponiendo todas aquellas medidas tendentes á su mejoramiento y á la mas pronta y expedita marcha de la justicia.

## TITULO VI

### DE LOS JUECES FEDERALES

Art. 104. Habrá dos jueces federales para el territorio de la capital, de los cuales uno ejercerá la jurisdiccion criminal y otro la mercantil. La jurisdiccion civil será ejercida por ambos, turnándose mensualmente en el conocimiento de las causas que se inicien.

Los jueces federales conocerán en la instancia, de todos aquellos asuntos que con arreglo á la constitucion correspondan á la justicia nacional, en los siguientes casos:

- 1° Los que sean regidos especialmente por la constitucion nacional, los tratados públicos con las naciones extranjeras, las leyes nacionales y que sancionare el congreso, con excepcion de las que se refieran al gobierno y administracion de la capital.
- 2° Las causas civiles en que sea parte un ciudadano argentino y un extranjero.
- 3° Las que versen sobre negocios pa'tricula-

res de cónsules y vice-cónsules estran-  
geros.

- 4° Las cuestiones que se susciten entre particulares, teniendo por origen actos administrativos del gobierno nacional.
- 5° Las acciones fiscales contra particulares ó corporaciones, sea por cobro de cantidades adeudadas ó por cumplimiento de contratos, por defraudacion de rentas nacionales ó por violacion de reglamentos administrativos; y en general todas aquellas causas en que la nacion ó un recaudador de sus rentas sea parte. En la precedente disposicion, no se comprende las acciones fiscales por cobro ó defraudacion de rentas ó impuestos que sean esclusivamente para la capital y no generales para la nacion.
- 6° Todas las causas á que den lugar los apremios ó embargos marítimos en tiempo de guerra.
- 7° Las que se originen por choques ó averias de buques, por asaltos hechos ó por auxilios prestados en alta mar ó en los puertos, rios y mares en que la república tenga jurisdiccion, si estuvieren mas inmediatos á la capital.
- 8° Las que se originen entre los propietarios ó interesados de un buque, sea sobre su posesion ó sobre su propiedad.
- 9° Las que versen sobre construccion y reparo de un buque; sobre hipoteca de su casco; sobre fletamentos y estadías; sobre seguros marítimos; sobre salarios de oficiales y marineros; sobre salvamento civil y militar; sobre naufragios; sobre avería gruesa y simple; sobre contrato á la gruesa ventura; sobre pilotaje; sobre embargo de buques ó penas por violacion de las leyes de impuesto ó navegacion; sobre la nacionalidad del buque y legitimidad de su patente ó regularidad de sus papeles; sobre arribadas forzosas; sobre reconocimientos; sobre abandono, venta y liquidacion de créditos, del buque; sobre cumplimiento de las obligaciones del capitan y tripulantes; y en general sobre todo contrato concerniente á la navegacion y comercio marítimo.
- 10° De todas las causas de contrabando en los puertos ó territorios de la capital.
- 11° De todos los delitos cometidos en alta mar á bordo de los buques nacionales ó por piratas extranjeros, cuando los buques arribasen directamente á los puertos de la capital.
- 12° Los delitos cometidos en los rios, islas y puertos, cuando el lugar donde fuese cometido el hecho, quede mas próximo á la capital, que al asiento de los demás jueces federales, ó cuando los criminales se encuentren en el territorio de la capi-

tal, á ménos que en este último caso otro juez federal hubiese intervenido en el asunto.

- 13° Los delitos cometidos en el territorio de la capital en violacion de leyes nacionales de carácter general para la república.

Art. 105. Son aplicables las disposiciones contenidas en los artículos 4° y siguientes de la ley de 14 de setiembre de 1883 sobre jurisdiccion y competencia de los tribunales nacionales en cuanto no se opongan á la presente.

Art. 106. La ley de procedimientos de 14 de setiembre de 1883 y demás vigentes sobre justicia nacional, serán aplicables á los asuntos que se promovieren ante el juez federal de la capital.

Art. 107. Cada juzgado federal tendra para su despacho y servicio dos escribanos de actuacion, un oficial de justicia y un ordenanza.

Art. 108. Para optar el puesto de escribano y oficial de justicia se requiere las mismas condiciones que para los de los juzgados de seccion, y su nombramiento se hará en la forma prescrita para estos.

## TITULO VI

### DEL MINISTERIO PÚBLICO

#### CAPITULO I

Art. 109. El ministerio público será desempeñado ante los tribunales de la capital por un fiscal de las cámaras de apelacion y por agentes fiscales ante los jueces de 1ª instancia.

Art. 110. Corresponde al ministerio público:

- 1° Representar y defender la causa pública en todos los casos y asuntos en que su interés lo requiera.
- 2° Promover y ejercer la accion pública en las causas criminales y correccionales.
- 3° Requerir el cumplimiento de las penas impuestas y de las leyes relativas á presos y sentenciados.
- 4° Velar por el cumplimiento de las leyes, decretos, reglamentos y demás disposiciones que deben aplicar los tribunales, pidiendo el remedio de los abusos que notaren.
- 5° Defender la jurisdiccion de los tribunales.
- 6° Intervenir en todos los negocios concernientes al orden público.

#### CAPITULO II

##### Agentes fiscales

Art. 111. Corresponde especialmente á los agentes fiscales de lo criminal y correccional:

- 1° Promover la averiguacion y enjuiciamiento de los delitos que se cometieren en la jurisdiccion de la capital y que llegasen á su conocimiento por cualquier medio, pidiendo para ellos las medidas que consideraren necesarias, sea ante los jueces

ante cualquier otra autoridad inferior, salvo aquellos casos en que por las leyes penales no sea permitido obrar de oficio.

- 2° Promover las acciones que correspondan contra la publicacion y circulacion de escritos, grabados ó estampas que fueren contrarias á la moral pública.
- 4° Asistir al exámen de testigos y verificacion de otras pruebas en los procesos y ejercitar todas las acciones y recursos previstos en las leyes penales y de procedimientos.
- 4° Requerir de los jueces el activo despacho de los procesos, deduciendo en caso necesario los reclamos que correspondan.
- 5° Asistir á las visitas de cárceles y dar datos é informes á los jueces sobre las causas que estuviesen á su despacho.

Art. 112. Corresponde á los agentes fiscales en lo civil intervenir:

- 1° En todo asunto en que haya interés fiscal á ménos que la representacion de esos intereses estuviere asignada á otra reparticion administrativa.
- 2° En los juicios sucesorios en los casos que por ley corresponda.
- 3° En las causas que interesen á los establecimientos de beneficencia ó otras instituciones del estado cuando no tuvieren representante determinado por las leyes.
- 4° En las declinatorias de jurisdiccion y contiendas de competencia.
- 5° En las causas sobre nulidad de matrimonios celebrados sin autorizacion de la iglesia católica, ó sobre divorcio entre los casados sin esa autorizacion.
- 6° En las causas sobre filiacion y todas las demas relativas al estado civil de las personas.
- 7° En los juicios sobre venias supletorias á mujeres casadas.
- 8° En las declaratorias de pobreza.
- 9° En todos los demas asuntos en que el ministerio público deba ejercer funciones segun lo dispongan los códigos civil, mercantil ó leyes especiales.

### CAPITULO III.

#### *Fiscal de las cámaras*

Art. 113. Corresponde al fiscal de las cámaras:

- 1° Continuar ante ellas la intervencion que el ministerio público hubiese tenido ante los jueces inferiores.
- 2° Intervenir en los asuntos que se promovieren relativos á la superintendencia de las cámaras;
- 3° Promover la aplicacion de penas disciplinarias contra los jueces inferiores y demás empleados subalternos de la administracion de justicia;

- 4° Intervenir en los recursos de fuerza;
- 5° Cuidar que los agentes fiscales promuevan las gestiones que les corresponda;
- 6° Asistir á los acuerdos de las cámaras cuando fuese invitado.

### CAPITULO IV.

#### *Disposiciones generales*

Art. 114. Para ser fiscal de las cámaras se requiere las mismas condiciones que para vocal de estas; y para agente fiscal las de juez de 1ª instancia, con solo dos años de ejercicio, en el país, de la profesion de abogado.

Art. 115. Los miembros del ministerio público no podrán abogar ni ejercer representacion de terceros en juicio: pero podrán hacerlo en sus propios asuntos ó en los de sus esposas, padres é hijos.

Art. 116. El fiscal de las cámaras será nombrado y removido con las mismas formalidades que los vocales de estas.

Art. 117. Los agentes fiscales serán nombrados y removidos por el presidente de la república.

Art. 118. Al tomar posesion del cargo, el fiscal y agentes fiscales de lo civil, prestarán juramento en la cámara de lo civil, y los agentes fiscales de lo criminal ante esa cámara, de desempeñar fielmente sus empleos.

Art. 119. Los agentes fiscales deberán dar conocimiento al fiscal de cualquier irregularidad que notaren, y procurarán la unidad posible en la accion del ministerio, poniéndose de acuerdo con aquel funcionario, sin perjuicio de la independencia de sus opiniones.

Art. 120. Los agentes fiscales deberán llevar, además de los libros que espese el reglamento de sus oficinas, un registro especial, en que anotarán todos los asuntos en que aparezca indudable el interés fiscal, y pasarán trimestralmente al ministerio de hacienda una relacion de dichos asuntos y del estado en que se encuentren.

### TITULO VIII.

#### DE LOS DEFENSORES Y ASESORES DE INCAPACES

Art. 121. La guarda y proteccion oficial de las personas é intereses de los menores é incapaces, en los casos previstos por las leyes, estarán á cargo de los defensores y asesores letrados que en esta ley se establecen.

Art. 122. Los defensores tendrán las siguientes atribuciones:

- 1° Cuidar de los menores huérfanos ó abandonados por los padres, tutores ó encargados; tratar de colocarlos convenientemente, de modo que sean educados ó se les dé algun oficio ó profesion que les proporcione medios de vivir.
- 2° En caso de tener bienes, tomarán las medidas necesarias para su seguridad y para que se les provea de tutores.
- 3° Atender las quejas que se les llevasen por malos tratamientos á menores, dados por los

padres, parientes ó encargados, y dar cuenta á los asesores letrados para que, en caso que corresponda, eleven la queja á los jueces ó tomen por sí medidas para evitar tales hechos, sea sacando á los menores del poder en que se encuentran, cuando no estén en el de los padres, para colocarlos en mejores condiciones, ó procediendo como se considere mas prudente.

4º Imponer penas de reclusion correccional con intervencion judicial, en las casas destinadas al objeto, á los menores que observasen mala conducta.

5º Inspeccionar los establecimientos de beneficencia y caridad, é imponerse del tratamiento y educacion que se les dé á los menores, dando cuenta á quien corresponda de los abusos ó defectos que notaren.

6º Hacer arreglos extrajudiciales con los padres sobre prestacion de alimentos á sus hijos naturales, y con los tutores y curadores sobre las personas y derechos de los incapaces.

7º Ejercer todos los demás actos que fueren del caso para la proteccion de los menores, como lo haria un buen padre de familia.

Art. 123. Las disposiciones precedentes son tambien aplicables á la guarda y proteccion de las personas é intereses de los incapacitados mayores de edad, sin escluir en uno y otro caso los derechos que á los padres, hijos, parientes, tutores y curadores correspondan.

Art. 124. Los defensores de menores pueden llamar y hacer comparecer á su despacho á cualquier persona cuando á su juicio sea necesario para el desempeño de su ministerio, para pedir esplicaciones ó contestar á cargos que por mal tratamiento á menores ó incapaces, ó por cualquier otra causa se formulásen. Pueden con el mismo objeto dirigirse á cualquier autoridad ó funcionario público.

Art. 125. Los defensores pueden proceder de oficio y extrajudicialmente en la defensa de las personas é intereses puestos bajo su guarda.

Art. 126. Los defensores pedirán dictámen verbal ó escrito y consultarán á sus asesores letrados sobre las dudas ó dificultades que les ocurran en el desempeño de sus funciones.

Art. 127. La intervencion en los asuntos judiciales, en que se trate de la persona ó bienes de incapaces, corresponde esclusivamente á los asesores letrados.

Art. 128. Para ser defensor se requiere ser ciudadano argentino, mayor de cincuenta años y tener las aptitudes necesarias para desempeñar el cargo.

Art. 129. Los defensores y asesores gozarán del sueldo que les fije la ley del presupuesto, y los primeros tendrán para el desempeño de sus funciones, un escribiente y un pórtero que serán nombrados por los defensores.

Art. 130. Corresponde á los asesores de menores:

1º Intervenir en todo asunto judicial que inte-

rese á la persona ó bienes de los menores de edad, dementes y demás incapaces, y entablar en su defensa las acciones ó recursos necesarios, sea directa ó conjuntamente con los representantes de los incapaces.

2º Dar dictámenes escritos ó verbales, segun el caso, en aquellos asuntos en que fueren consultados por los defensores de menores.

Art. 131. Para ser asesor de menores se requiere las mismas condiciones que para agente fiscal.

## TITULO IX.

### DEFENSORES DE POBRES Y AUSENTES

Art. 132. Los defensores y asesores de menores serán nombrados y removidos por el presidente de la república.

Art. 133. La defensa oficial se hará en la capital de la república por un defensor de pobres y ausentes ante la suprema corte y juzgados federales, por cinco defensores de pobres y ausentes ante los juzgados civil, comercial y del crimen, y por uno, ante el juzgado correccional, debiendo estos últimos intervenir en los recursos que se interpongan para ante la cámara respectiva.

Art. 134. Los deberes y atribuciones del 1º serán establecidos por la suprema corte, y por las cámaras de apelaciones de la capital, los que deban corresponder á los demás.

Art. 135. Para ser nombrado defensor de pobres ó ausentes se requiere ser ciudadano argentino, haber ejercido en el país, durante dos años por lo menos, la profesion de abogado, ó haber desempeñado durante ese término una magistratura.

Art. 136. El nombramiento y remocion de estos funcionarios corresponde al poder ejecutivo, sin perjuicio de que la suprema corte ó las cámaras de apelaciones, segun los casos, puedan tambien amonestarlos, suspenderlos temporalmente ó destituirlos.

Art. 137. Gozarán del sueldo mensual que les asigne el presupuesto.

## TITULO X.

### DEL MÉDICO DE LOS TRIBUNALES

Art. 138. Habrá un médico de los tribunales que dará los informes y practicará los reconocimientos que estos necesiten y le pidan para el mejor desempeño de sus funciones. El médico será nombrado por el presidente de la república, y gozará del sueldo que le asigne la ley de presupuesto.

## TITULO XI

### SECRETARIOS Y DEMÁS EMPLEADOS DE LAS CÁMARAS

Art. 139. Para ser secretario de las cámaras se requiere ser abogado.

Art. 140. Las obligaciones de los secretarios serán.

1º Concurrir á los acuerdos y redactarlos en el libro respectivo.

2º Formular proyectos de sentencia en vista de los acuerdos.

- 3º Dar cuenta de los escritos, peticiones, oficios y demás despachos, sin demora.
- 4º Autorizar las actuaciones, providencias y sentencias que ante ellos pasen.
- 5º Custodiar los expedientes y documentos que estuvieren á su cargo, siendo directamente responsables de su pérdida ó deterioro.
- 6º Llevar en buen orden los libros que prevengan las leyes y disposiciones reglamentarias.
- 7º Conservar el sello de las cámaras.
- 8º Cumplir las demás obligaciones que les impongan las leyes y reglamentos.

Art. 141. Cada cámara tendrá dos ujieres para las notificaciones, embargos y demás diligencias, y para la ejecución de las órdenes que reciban del presidente.

Art. 142. Cada cámara tendrá además el número de escribientes que fuesen necesarios para el servicio, un ordenanza y un portero.

Art. 143. Los secretarios, ujieres y demás empleados no podrán cobrar emolumento á las partes por actuaciones ó diligencias en los juicios, bajo pena de destitución.

Art. 144. Las cámaras podrán separar á sus secretarios, ujieres, y demás empleados de su puesto, por razones de mejor servicio.

## TITULO XII

### DE LOS ESCRIBANOS PÚBLICOS

Art. 145. Para optar al cargo de escribano público, se requiere ser ciudadano argentino, mayor de edad, haber cursado los estudios y cumplido las demás formalidades que esta ley previene.

Art. 146. Las solicitudes para optar á dicho cargo se presentarán al ministerio de justicia con los siguientes comprobantes:

- 1º Certificado en forma de haber rendido examen de estudios preparatorios, con arreglo á los programas de los colegios nacionales de la república.
- 2º Constancia de haber practicado durante tres años con un escribano secretario ó de registro.
- 3º Justificación de buena conducta por medio de información sumaria, aprobada por juez competente.
- 4º Constancia de tener la edad requerida, y de ciudadanía.

Art. 147. Los que aspiren al cargo de escribano público, al comenzar su práctica, solicitarán ante la cámara de lo civil que se les inscriba en el libro que con tal objeto se llevará en secretaría. La solicitud será también firmada por el escribano con quien haya de practicar; y en caso que el aspirante cambiase de oficina, deberá hacerlo saber con las mismas formalidades á la cámara para la debida anotación.

Art. 148. El ministerio de justicia, en el caso del artículo 146, mandará pasar la solicitud con

todos sus antecedentes á la cámara de lo civil, para que si ésta no encontrase observación, proceda á tomar el examen.

Art. 149. El examen versará:

- 1º Sobre los códigos civil, comercial y penal.
- 2º Sobre los códigos de procedimientos civiles, comerciales y penales.
- 3º Sobre las obligaciones de los escribanos públicos.

Art. 150. Terminado el examen, se levantará acta en el libro correspondiente, y si el examinado resultare aprobado, se le expedirá diploma por la cámara, que será registrado en el ministerio de justicia.

Art. 151. En caso de que no sea aprobado, no podrá presentarse á nuevo examen hasta despues de un año.

Art. 152. Los escribanos, antes de entrar al ejercicio de su cargo, prestarán juramento ante la cámara de lo civil de desempeñarlo fielmente.

Art. 153. Los abogados que quieran optar al cargo de escribano deberán solicitarlo en la misma forma, acreditando solamente su edad, buena conducta y ciudadanía, y en vista de estos justificativos se les expedirá el diploma correspondiente.

## CAPITULO I

### *De los escribanos secretarios*

Art. 154. Los escribanos secretarios son los funcionarios encargados de actuar en los juicios ante los jueces letrados.

Art. 155. Para desempeñar el cargo deberán tener el título de escribanos, y ser nombrados por la cámara respectiva á propuesta de los jueces.

Art. 156. Las funciones de los escribanos secretarios serán:

- 1º Concurrir diariamente al despacho, y presentar al juez los escritos y documentos que les fueren entregados por los interesados.
- 2º Autorizar las resoluciones de los jueces, las diligencias y demás actuaciones que pasen ante ellos, y darles su debido cumplimiento en la parte que les concierne.
- 3º Organizar los expedientes á medida que se vayan formando y cuidar de que se mantengan en buen estado.
- 4º Redactar las actas, declaraciones y diligencias en que intervengan.
- 5º Custodiar los expedientes y documentos que estuvieren á su cargo, siendo directamente responsables por su pérdida ó por mutilaciones ó alteraciones que en ellos se hicieren.
- 6º Llevar los libros de conocimientos y demás que establezcan los reglamentos.
- 7º Dar recibo de los documentos que les entregaren los interesados, siempre que éstos lo soliciten.

- 50 Poner cargos en los escritos, con designacion del día y hora en que fueren presentados por las partes.
- 90 Desempeñar todas las demás funciones designadas en las leyes generales y disposiciones reglamentarias.

Art. 157. Los secretarios gozarán del sueldo que les asigne la ley de presupuesto, sin que les sea permitido cobrar emolumentos á las partes por actuaciones ó diligencias en los juicios, so pena de destitucion.

Art. 158. Es prohibido á los secretarios admitir dádivas ú obsequios de parte alguna que tenga interés en los juicios que tramiten por sus oficinas, bajo pena de destitucion.

Art. 159. Las actuaciones y diligencias solo podrán hacerse personalmente por los secretarios, bajo pena de cincuenta pesos, el doble en caso de reincidencia, y *suspension temporaria* si persistiesen en la falta.

Art. 160. Los secretarios no podrán actuar en asuntos de sus parientes dentro del cuarto grado inclusive, ó en aquellos en que sus parientes dentro del mismo grado intervinieren, como abogados ó procuradores, bajo pena de nulidad de todo lo obrado con su intervencion y del pago de todos los gastos. Esa nulidad solo podrá pronunciarse á peticion de parte, pero en ningun caso será permitido invocarla al pariente.

Art. 161. Los secretarios están obligados á guardar absoluta reserva de todos los actos que así lo requieren.

### CAPÍTULO III

#### *De los escribanos de registro*

Art. 162. El escribano de registro es el funcionario público autorizado para dar fé conforme á las leyes, de las actas y contratos que ante él se extendieren ó pasaren.

Art. 163. Habrá tantos escribanos de registros como registros, y no podrá aumentarse el número de estos últimos actualmente existente en la capital de la república, hasta que el acrecentamiento de la poblacion lo requiera.

Art. 164. Compete al P. E. la creacion de nuevos registros, previos los informes que sean del caso, teniendo siempre en vista que haya un registro por cada diez mil habitantes en la capital.

Art. 165. Las escrituras y demás actos públicos, solo podrán ser autorizados por los escribanos de registro.

Art. 166. Los escribanos de registro al tomar posesion de su oficio, depositarán en el banco nacional, como fianza, diez mil pesos en títulos de deuda pública, fianza que se mantendrá mientras desempeñen el cargo.

Art. 167. Los escribanos de registro están obligados á estender los actos y contratos que las partes los pidieren, no siendo contrarios á las leyes, sin que puedan excusarse de esa obligacion, bajo

pena de responder por los daños y perjuicios que causáren.

Art. 168. Los escribanos de registro no podrán ser separados de su oficio mientras dure su buena conducta.

Art. 169. No podrán residir fuera del territorio de la capital, ni ausentarse sin permiso previo de la cámara de lo civil.

Art. 170. Solo podrán desempeñar el cargo de escribanos de registro, los que tengan diplomas de escribanos públicos.

Art. 171. En caso de enfermedad, ausencia ú otro impedimento transitorio, podrá el escribano de registro proponer á la cámara de lo civil un suplente que actuará bajo la responsabilidad del proponente.

Art. 172. Los escribanos de registro serán nombrados y removidos por el presidente de la república previo informe de las cámaras de lo civil ó comercial, segun corresponda, sobre sus aptitudes y conducta.

Art. 173. Cada escribano de registro podrá tener un escribano adscrito á su oficina, y será nombrado en la misma forma y condiciones que los titulares, y funcionará con la responsabilidad conjunta del jefe de la oficina.

### CAPÍTULO II

#### *Disposiciones comunes*

Art. 174. No pueden ser escribanos:

- 10 Los encausados por cualquier delito, mientras dure el proceso.
- 20 Los que hayan sufrido condena dentro ó fuera del país por cualquier clase de delito.
- 30 Los encausados ó fallidos no rehabilitados.

Art. 175. No pueden ausentarse sino con autorizacion de los jueces, en cuanto á los secretarios, y con la de la cámara de lo civil, los de registro.

Art. 176. Es prohibido, tanto á los escribanos secretarios como de registro, ejercer ó por sí ó por medio de otras personas, el comercio, ni formar parte de asociaciones comerciales ó de sus directorios, cuando estuviesen establecidos en la capital, pero pueden tener acciones en sociedades anónimas.

Art. 177. Es igualmente prohibido bajo pena de destitucion, formar sociedad entre los escribanos secretarios con los de registro para el desempeño de su profesion y repartirse los emolumentos que les correspondieren.

Art. 178. Los escribanos de registro deberán sujetarse estrictamente en el cobro de sus derechos, á lo que prescriba el arancel que se dictare y estarán obligados á hacer constar en los testimonios y demás actos que espidan ó en que intervengan, lo que perciban por derecho, bajo la pena de cincuenta pesos de multa por cada omision en la constancia ó por cobro indebido pudiendo en



caso de reincidencia, ser suspendidos ó destituidos segun la gravedad de los hechos.

Art. 179. Deberán asi mismo tener en sus oficinas, en lugar visible, un ejemplar del arancel de sus derechos.

### TITULO XIII.

#### DEL REGISTRO Y ESCRITURAS

Art. 180. Las escrituras públicas deben ser es-tendidas por el escribano en el registro.

Art. 181. El escribano formará el registro con la coleccion ordenada de las escrituras matrices autorizadas durante el año, haciendo uno ó mas tomos foliados.

Art. 182. Las escrituras se estenderán en cuadernos de papel del sello correspondiente, de cinco pliegos cada uno.

Art. 183. Estos cuadernos serán de papel con sello y timbre especial para los registros. Antes de usar de ellos, los escribanos harán sellar cada hoja por el secretario de la cámara de apelacion respectiva, con el sello del tribunal.

Art. 184. Cada registro comprenderá las escrituras matrices de un año, contando desde el 1º de enero hasta el 31 de diciembre inclusive.

Art. 185. Todas las escrituras matrices llevarán el número que les corresponda, escrito en letras por orden de fechas.

Art. 186. Las fojas del registro serán foliadas, espresándose en letras y en guarismos el número de órdon que les corresponda.

Art. 187. A la izquierda de cada llana de papel se dejará un márgen por lo menos de la tercera parte.

Art. 188. Los escribanos conservarán encarpetadas las escrituras matrices, hasta que se encuadernen el registro.

Art. 189. Cada registro y cada tomo del registro llevará un índice que espresará respecto á cada instrumento, el nombre de los otorgantes, la fecha del otorgamiento, el objeto del acto ó contrato y el folio del registro.

Art. 190. Los escribanos de registro tendrán un sello con que designarán todos los actos que otorguen ó certifiquen como oficiales públicos. El sello deberá ser registrado en la secretaría de la cámara de lo civil en libro que se llevará al efecto. Este sello espresará el nombre y profesion del funcionario, y no podrá variarse sino con conocimiento de la cámara y por motivos que esta encuentre suficientes.

Art. 191. Mensualmente los escribanos de registro pasarán al presidente de la cámara de apelaciones respectiva, una relacion de las escrituras otorgadas durante el mes, espresando el nombre de las partes, de los testigos instrumentales y de conocimiento, el objeto del acto y contrato, la fecha del otorgamiento, las que serán archivadas en órden por la secretaría de la cámara.

Art. 192. Los escribanos de registro son responsables de la integridad y conservacion de los registros.

Art. 193. Los registros no podrán ser estraidos de la oficina sino en caso de fuerza mayor, ó para su traslacion del archivo general.

Las escrituras matrices solo podrán ser desglosadas del registro por órden de juez competente, cuando se trate de la comprobacion de un delito, dejando el correspondiente testimonio.

Art. 194. Los registros deben conservarse en reserva, sin que sea permitido consentir que persona alguna se imponga de ellos; pero los interesados en una ó mas escrituras, sus representantes ó sucesores, podrán imponerse de su contenido en presencia del escribano. Tambien podrán inspeccionarse una ó mas escrituras con órden de juez competente á objetos de cotejos, reconocimientos caligráficos, confrontacion de firmas ú otros análogos.

Art. 195. La disposicion del artículo precedente no será aplicable á los testamentos y escrituras de reconocimientos de hijos naturales, que mientras vivan los otorgantes, solo á ellos podrán ser enseñados.

Art. 196. Solo se usará para las escrituras y testimonios, tinta negra y sin ingredientes que pueda corroer el papel, atenuar, borrar ó hacer que desaparezca lo escrito.

Art. 197. No podrán ser testigos en las escrituras públicas los menores de edad no emancipados, los dementes, los ciegos, los que no tengan domicilio ó residencia en el lugar, las mujeres, los que no sepan firmar su nombre, los dependientes del oficial público y los dependientes de otras oficinas que estén autorizadas para formar escrituras públicas, los parientes del oficial público dentro del cuarto grado, los comerciantes fallidos no rehabilitados, los religiosos y los que por sentencia estén privados de ser testigos en los asuntos públicos.

Art. 198. Las escrituras deben hacerse en el idioma nacional. Si las partes no lo hablaren, la escritura debe hacerse en entera conformidad á una minuta firmada por las mismas partes en presencia del escribano, que dará fé del acto y del reconocimiento de las firmas, sino las hubiesen firmado en su presencia, traducido por traductor público y sino lo hubiere, por el que el juez nombrase. La minuta y su traduccion, deben quedar protocolizadas.

Art. 199. Si alguna de las partes ó ambas fueren sordo-mudos, ó mudos que sepan escribir, la escritura debe hacerse en conformidad á una minuta que den los interesados, firmada por ellos y reconocida la firma ante el escribano que dará fé del hecho. Esta minuta debe quedar tambien protocolizada.

Art. 200. La escritura pública debe espresar la naturaleza del acto, su objeto, los nombres y apellidos de las personas que la otorgasen, si son mayores de edad, su estado de familia, su domicilio y vecindad, el lugar, dia, mes y año en que fuese firmada, que puede serlo cualquier dia, aunque sea domingo, ó feriado, ó de fiesta religiosa;

el escribano debe dar fé de conocer á los otorgantes, y concluida la escritura debe leerla á las partes; salvando al final de ella, lo que se halla escrito entre los renglones y las testaduras que se hubieran hecho. Si alguna de las partes no sabe firmar, debe hacerlo á su nombre otra persona que no sea de los testigos del instrumento. La escritura hecha así con todas las condiciones, cláusulas, plazos, las cantidades que se entreguen en presencia del escribano, designadas con letras y no en números, debe ser firmada por los interesados en presencia de dos testigos, cuyos nombres constarán en el cuerpo del acto, y autorizada al final por el escribano.

Art. 201. Los escribanos deben cuidar estrictamente de salvar al final de cada escritura las testaduras, interlineaciones, raspaduras, errores y omisiones en que hubiesen incurrido en el cuerpo de ella, en presencia de las partes y testigos que deban suscribir al acto, bajo pena de responder por los daños y perjuicios que pudieran originarse si por tal omision se anulase la escritura.

Art. 202. El otorgamiento de la escritura, firma de las partes, testigos y escribanos, debe hacerse en un solo acto. El escribano que contruviere á esta disposicion, haciendo firmar á las partes ó testigos en actos diferentes ó fuera de la presencia de una y otras, será destituido, sin perjuicio de las demás responsabilidades en que pueda incurrir.

Art. 203. Si el escribano no conociere á las partes, éstas pueden justificar ante él su identidad personal con dos testigos que el escribano conozca, poniendo en la escritura sus nombres y residencia, y dando fé de que los conoce.

Art. 204. Si los otorgantes fuesen representados por mandatarios, el escribano debe expresar que se le ha presentado el respectivo poder, trascribiéndolo en el libro del registro junto con la escritura. Lo mismo debe hacer cuando las partes se refieren á algun otro instrumento público. Pero si los instrumentos estuviesen otorgados en el registro del escribano, bastará que este dé fé de hallarse en su protocolo, indicando la foja en que se encuentran.

Art. 205. Son nulas las escrituras que no tuviesen la designacion del tiempo y lugar en que fuesen hechas, el nombre de los otorgantes, la firma de las partes, la firma á ruego de ellas, cuando no sepan ó no puedan escribir; la transcripcion de las procuraciones ó documentos habilitantes, y la presencia y firma de dos testigos en el acto. La inobservancia de las otras formalidades no anula las escrituras, pero los escribanos ó funcionarios públicos pueden ser penados por sus omisiones, con una multa que no baje de trescientos pesos, ni exceda de mil.

Art. 206. Es nula la escritura que no se halle en la página del protocolo, donde segun el orden cronológico debía ser extendida, siendo responsable el escribano de los daños y perjuicios que ocasiona esta nulidad.

Art. 207. El escribano debe dar á las partes que

lo pidiesen, copia autorizada de la escritura que hubiese otorgado.

Art. 208. Siempre que se pidieren otras copias por haberse perdido la primera, el escribano deberá darlas; pero si en la escritura algunas de las partes se hubiese obligado á dar ó hacer alguna cosa, la segunda copia no podrá darse sin autorizaci6n expresa del juez.

Art. 209. Toda copia debe darse con prévia citacion de las partes interesadas en la escritura, las cuales pueden comparar la exactitud de la copia con la matriz. Si no existiesen ó se hallasen ausentes, el juez podrá nombrar un oficial público que verifique la exactitud de la copia.

Art. 210. Si hubiese alguna variacion entre la copia y la escritura matriz, se estará á lo que esta contenga.

Art. 211. La copia de las escrituras de que hablan los artículos anteriores, hace plena fé como escritura matriz.

Art. 212. Los testimonios de las escrituras matrices contendrán la citacion del registro y número que en él tenga la escritura con que concuerdan, y deberán expedirse firmados y sellados por el escribano de registro y con las demás formalidades de derecho.

Art. 213. Al expedir un testimonio el escribano anotará al márgen de la escritura matriz, la persona para quien se espida y la fecha.

Art. 214. Los presidentes de las cámaras de apelaciones inspeccionarán las oficinas de registro cada tres meses ordinariamente, ó antes si lo juzgaren oportuno, á fin de examinar si los registros están bien llevados y conservados en la forma que esta ley y reglamentos determinan, pudiendo decretar medidas disciplinarias por los defectos ó abusos que notasen.

Art. 215. Quedando vacante el puesto de algun escribano de registro, el juez civil en turno ó de comercio, segun el caso, procederá en el día á cerrar el registro del año, poniendo constancia del número de escrituras que contenga, fecha de la última que se hubiese otorgado, y número de fojas del protocolo, firmando esa constancia con el secretario y signándola con el sello del juzgado.

Art. 216. Toda queja contra los procedimientos de los escribanos en el ejercicio de sus funciones, será llevada á conocimiento del juez de 1a instancia, civil ó comercial en turno, quien oirá al interesado y al escribano y resolverá sumariamente en juicio verbal, con apelacion para ante la cámara respectiva.

## TITULO XIV

REGISTRO DE LA PROPIEDAD, DE HIPOTECA, DE EMBARGO E INHIBICIONES.

### CAPITULO I.

*De los títulos que deben inscribirse.*

Art. 217. Créase en la capital de la república

una oficina de registro de propiedades, hipotecas, embargos é inhibiciones.

Art. 218. En esta oficina se inscribirán:

- 1º Los títulos traslativos de dominio de inmuebles ó derechos reales impuestos sobre los mismos.
- 2º Los títulos en que se constituyan, reconozcan, modifiquen ó extingan derechos de hipoteca, usufructo, uso, habitacion, servidumbre ó cualquier otro derecho real.
- 3º Los actos ó contratos en cuya virtud se adjudiquen bienes inmuebles ó derechos reales, aún cuando sea con la obligacion por parte del adjudicatorio de transmitirlos á otro, ó invertir su importe en objetos determinados.
- 4º Las sentencias ejecutoriadas que por sentencia, prescripcion ú otra causa reconozcan adquirido el dominio ó cualquier otro derecho real sobre inmuebles.
- 5º Los contratos de arrendamiento de bienes raíces por tiempo determinado, que exceda de un año.
- 6º Las ejecutorias que dispongan el embargo de bienes inmuebles ó que inhiban á una persona de la libre disposicion de los mismos.

Art. 219. Las inscripciones ordenadas en el artículo anterior, solo serán obligatorias para los títulos, actos ó contratos celebrados con posterioridad al establecimiento del registro creado por esta ley, salvo lo dispuesto por el código civil en materia de hipotecas.

Art. 220. Para que puedan ser inscritos los títulos expresados en el artículo 218, deberán estar consignados en escritura pública, ejecutoria ó documento auténtico.

## CAPITULO II.

### *De la forma y efectos de la inscripcion.*

Art. 221. Podrá solicitar indistintamente la inscripcion de los títulos:

- 1º El que trasmita el derecho.
- 2º El que lo adquiera.
- 3º El que tenga la representacion legal de cualquiera de ellos.
- 4º El que tenga interés en asegurar el derecho que se deba inscribir.

Art. 222. Toda inscripcion deberá contener, bajo pena de nulidad, las circunstancias siguientes:

- 1ª La fecha de la presentacion del título en el registro, con expresion de la hora.
- 2ª La naturaleza, situacion, medida superficial y linderos de los inmuebles, objeto de la inscripcion.
- 3ª La naturaleza, valor, estension, condiciones y cargas de cualquiera especie del derecho que se inscriba.
- 4ª La naturaleza del título que se inscriba y su fecha.

5ª El nombre, apellido y domicilio de la persona á cuyo favor se haga la inscripcion.

6ª El nombre, apellido y domicilio de la persona de quien procedan inmediatamente los bienes ó derechos que se deban inscribir.

7ª La designacion de la oficina ó archivo en que existe el título original.

8ª El nombre y jurisdiccion del juez ó tribunal que haya pedido la ejecutoria ú ordenado la inscripcion.

9ª La firma del encargado del registro.

Art. 223. Si el título fuese un documento privado que haga constar un contrato de locacion, deberá ser reconocido por los otorgantes ante el encargado del registro, quien lo agregará al protocolo con la debida constancia del reconocimiento al pago.

Art. 224. En la inscripcion de los contratos en que haya mediado precio ó entrega de dinero, se hará mencion del que resulte del título, así como de la forma en que se hubiese hecho ó convenido.

Art. 225. Si la inscripcion fuese de traslacion de dominio, expresará si esta se ha verificado á título gratuito ú oneroso, y si se ha pagado el precio al contado ó se ha estipulado plazo; en el primer caso, si se ha pagado todo el precio, ó qué parte de él; y en el segundo, la forma y plazo en que se haya estipulado el pago. Iguales circunstancias se expresarán tambien si la traslacion de dominio se verificase por permuta ó adjudicacion en pago, y si cualquiera de los adquirentes quedase obligado á abonar al otro alguna diferencia en dinero ó efectos.

Art. 226. Las inscripciones hipotecarias de crédito, expresarán en todo caso el importe y plazo de la obligacion garantida y el interés estipulado, sin cuya circunstancia no se considerará este asegurado por la hipoteca.

Art. 227. Las inscripciones de servidumbre se harán constar:

- 1º En la inscripcion de propiedad del predio sirviente.
- 2º En la inscripcion de propiedad del predio dominante.

Art. 228. El cumplimiento de las condiciones suspensivas resolutorias ó rescisorias de los actos ó contratos inscritos, se hará constar en el registro, bien por una nota marginal firmada por el encargado del registro, si se consuma la adquisicion del derecho, ó bien por una inscripcion á favor de quien corresponda si la resolucion ó rescision llega á verificarse.

Tambien se hará constar por medio de una nota marginal, siempre que los interesados lo reclamen ó el juez lo mande, el pago de cualquier cantidad que haga el adquirente ó deudor despues de la inscripcion.

Art. 229. Inscrito en el registro cualquier título traslativo del dominio de los inmuebles, no podrá inscribirse ningun otro de fecha anterior

por el cual se trasmita ó grave la propiedad del mismo inmueble.

Art. 230. Las escrituras públicas de actos ó contratos que deban inscribirse, espresarán por lo ménos todas las circunstancias que bajo pena de nulidad debe contener la inscripcion y sean relativas á las personas de los otorgantes, á los bienes y á los derechos inscritos.

Art. 231. Sin perjuicio de lo dispuesto en el código civil, respecto de las hipotecas, los actos ó contratos á que se refiere la presente ley, solo tendrán efecto contra terceros desde la fecha de su inscripcion en el registro.

Art. 232. Una vez establecido el registro creado por esta ley, ningun escribano podrá estender, aunque las partes lo solicitasen, escritura alguna que trasmita ó modifique derechos reales sin tener á la vista el certificado del encargado del registro, en que conste el dominio del inmueble y sus condiciones actuales, bajo pena de destitucion del cargo sin perjuicio de las responsabilidades civiles.

Art. 233. Para determinar la preferencia entre dos ó mas inscripciones de una misma fecha, relativas al mismo bien, se atenderá á la hora de presentacion en el registro, de los títulos respectivos.

Art. 234. Se considera como fecha de la inscripcion para todos los efectos que ésta deba producir, la fecha del asiento de la presentacion que deberá constar en la inscripcion misma.

Art. 235. Las inscripciones de los títulos espresados en el artículo 218, serán nulas cuando carezcan de las circunstancias comprendidas en el artículo 221.

Art. 236. La inscripcion no revalida los actos ó contratos inscriptos, que sean nulos con arreglo á las leyes.

Art. 237. Las inscripciones en el registro de la propiedad, servirán como títulos supletorios en los casos en que se hubiesen estraviado los procolos ó escrituras matrices.

Art. 238. Las inscripciones determinarán por el orden de su fecha la preferencia del título.

### CAPITULO III

#### *De las anotaciones preventivas*

Art. 239. Podrán pedir anotaciones preventivas de sus respectivos derechos:

- 1º El que demandare en juicio de propiedad de bienes inmuebles ó la constitucion, declaracion, modificacion ó estincion de cualquier derecho real.
- 2º El que en juicio ejecutivo obtuviere á su favor mandamiento de embargo que se haya hecho efectivo en bienes raices del deudor.
- 3º El que en cualquier juicio obtuviere sentencia ejecutora que afecte derechos reales.
- 4º El que en juicio ordinario obtuviera pro-

videncia que ordene el embargo preventivo ó prohiba la enagenacion de bienes raices.

5º El que presente algun título cuya inscripcion no pueda hacerse definitivamente por falta de algun requisito subsanable.

6º El que en cualquier caso tuviere derecho á exigir anotacion preventiva de acuerdo con las leyes generales ó en virtud de resolucion judicial.

Art. 240. No podrá hacerse anotacion preventiva sino por mandato judicial.

Art. 241. El acreedor que obtenga anotacion á su favor en los casos de los incisos, 2, 3 y 4 del artículo 233, será preferido en cuanto á los bienes anotados, á los que tengan contra el mismo deudor otro crédito contraido con posterioridad á dicha anotacion.

Art. 242. Serán faltas subsanables en los títulos presentados á inscripcion para el efecto de anotarlos preventivamente, las que afecten á la validez del mismo título, sin producir necesariamente la nulidad de la obligacion en él constituida. Serán faltas no subsanables que impidan la anotacion, las que produzcan necesariamente aquella nulidad.

Art. 243. En todos los casos de anotacion preventiva, podrá exigir el interesado que el gefe de la oficina le dé cópia de dicha anotacion autorizada con su firma, y en el cual conste si hay ó no pendientes de registros algunos otros títulos relativos al mismo bien y cuales sean estos en su caso.

Art. 244. Cuando la anotacion preventiva de un derecho se convierta en inscripcion definitiva del mismo, surtirá esta sus efectos desde la fecha de la anotacion.

Art. 245. Las anotaciones preventivas comprenderán las circunstancias que exigen para las inscripciones los artículos 221, 222, 223, 224, 225 y 226.

Los que deban su origen á providencias de embargo, espresarán además las causas que les haya dado lugar y el importe de obligacion que lo hubiere originado.

Art. 246. Las anotaciones preventivas se harán en el mismo libro en que corresponderia hacer la inscripcion, si el derecho anotado se convirtiese en derecho inscrito.

### CAPITULO IV

#### *De la estincion de las inscripciones y anotaciones preventivas*

Art. 247. Las inscripciones no se extinguen en cuanto á tercero sino por su cancelacion, ó por la inscripcion de la transferencia del dominio á otra persona.

Art. 248. La cancelacion de las inscripciones y anotaciones preventivas, podrá ser parcial ó total:

- 1º Cuando se estinga por completo el objeto de la inscripcion.

- 2º Cuando se estinga tambien por completo el derecho inscripto.
- 3º Cuando se declare la nulidad del título en cuya virtud se hizo la inscripcion.
- 4º Cuando se declare la nulidad de la inscripcion por falta de algunos de sus requisitos esenciales, conforme á la dispuesto en el artículo 236.

Art. 250. Padrá pedirse y deberá decretarse en su caso la cancelacion parcial:

1º Cuando se reduzca el bien, objeto de la inscripcion ó anotacion preventiva.

2º Cuando se reduzca el derecho inscripto.

Art. 251. La ampliacion de cualquier derecho inscripto será objeto de una nueva inscripcion, en la cual se hará referencia á la anterior.

Art. 252. Las inscripciones ó anotaciones preventivas, no se cancelarán sino mediante escritura pública, en la cual manifieste su consentimiento la persona á cuyo favor se haya otorgado la primera, sus sucesores ó representantes legítimos, ó en virtud de providencia ejecutoria contra la cual no haya pendiente recurso alguno.

Art. 253. La anotacion preventiva se cancelará cuando se convierta en inscripcion definitiva.

Art. 254. La cancelacion de toda inscripcion contendrá precisamente las circunstancias siguientes:

- 1a La clase del documento en cuya virtud se haga la cancelacion.
- 2a La fecha del documento y la de su presentacion en el registro.
- 3a El nombre del juez ó tribunal que lo hubiese expedido, ó del escribano ante quien se haya otorgado.
- 4a Los nombres y domicilios de los interesados en la inscripcion.
- 5a La forma en que la cancelacion se haya hecho.

Art. 255. Será nula la cancelacion:

- 1º Cuando no dé claramente á conocer la inscripcion ó anotacion cancelada.
- 2º Cuando no espese el documento en cuya virtud se haga la cancelacion, su fecha, los nombres y domicilios de los otorgantes y del escribano ó del juez en su caso.
- 3º Cuando no se espese el nombre de la persona á cuya instancia y con cuyo consentimiento se verifique la cancelacion.
- 4º Cuando haciéndose la cancelacion á nombre de persona distinta de aquella á cuyo favor estuviere hecha la inscripcion ó anotacion, no resultare de la cancelacion, la representacion con que haya obrado dicha persona.
- 5º Cuando en la cancelacion parcial no se dé claramente á conocer la parte del inmueble que haya desaparecido ó la parte del derecho que se estinga y la que subsista.

6º Cuando no contenga la fecha de la presen-

tacion en el registro, del instrumento en que se haya convenido ó mandado la cancelacion.

7º Cuando se declare falso, nulo é ineficaz el título en cuya virtud se hubiese hecho.

8º Cuando se haya verificado por error ó fraude.

## CAPITULO V

### *Del modo de llevar el registro*

Art. 256. El registro establecido por esta ley, se llevará con las mismas formalidades que los registros de los escribanos públicos.

Art. 257. Solo harán fé los libros que se lleven en la forma establecida en la presente ley.

Art. 258. El registro se dividirá en dos secciones: una se titulará «De la propiedad» y otra «De las hipotecas». Cada seccion se llevará en libros diferentes, numerados por órden de fechas.

Art. 259. La seccion del registro titulada «De la propiedad», comprenderá todas las inscripciones, anotaciones preventivas, y cancelaciones de los títulos expresados en el artículo 218, con escepcion de todo lo relativo á las hipotecas, embargos é inhibiciones.

Art. 260. El registro «De la propiedad» se llevará abriendo uno particular á cada finca, asentando por primera partida la primera inscripcion que se pida, agregando á continuacion todas las inscripciones, anotaciones y cancelaciones posteriores sin dejar claros entre unos y otros asientos.

Art. 261. Los asientos relativos á cada finca se numerarán y serán firmados por el encargado del registro.

Art. 262. La seccion del registro titulada «De las hipotecas» comprenderán las hipotecas, embargos é inhibiciones.

Art. 263. En el registro «De las hipotecas» se asentarán todas las hipotecas, embargos é inhibiciones, y su cancelacion, así como las notas marginales que á los mismos hagan referencia.

Art. 264. Las dos secciones de la oficina de registro, llevarán un índice por órden alfabético, segun la letra que corresponda á la inicial del apellido del dueño de los bienes.

Art. 265. Los libros índices por órden alfabético, estarán divididos en seis columnas en cada una de las cuales se anotarán:

En la primera, el nombre y domicilio de los otorgantes.

En la segunda, la fecha y clase del título en cuya virtud se haya constituido.

En la tercera, el número con que estuviere anotado el inmueble en el registro.

En la cuarta, la fecha en que se haya hecho la inscripcion, el tomo y fóllo del registro.

En la quinta, la situacion del inmueble.

En la sexta, la cancelacion cuando se haga.

Art. 266. El encargado de cada seccion, lleva-

rá además un libro llamado Diario, en que estenderá un breve asiento de todo título que se lleve á la inscripcion en el acto de recibirlo.

Art. 267. Los asientos del diario se numerarán correlativamente en el acto de ejercerlos.

Art. 268. Los asientos de que trata el artículo anterior, se estenderán por el orden con que se presenten los títulos, sin dejar claros ni blancos entre ellos, y espresarán:

- 1º El nombre, apellido y domicilio del que presente el título.
- 2º La hora de su presentacion.
- 3º La especie del título presentado, su fecha y el nombre del juez, tribunal, ó escribano que lo suscriba.
- 4º La especie de derecho que se constituya, trasmita, modifique ó extinga por el título que se pretenda inscribir.
- 5º La naturaleza de la finca ó derecho real que sea objeto del título presentado con expresion de su situacion.
- 6º El nombre, apellido y domicilio de la persona á cuyo favor debe hacerse la inscripcion.
- 7º La firma del encargado del registro y de la persona que presente el título, ó de dos testigos, si este no pudiera firmar.

Art. 269. Cuando se estienda en el libro correspondiente, la inscripcion, anotacion preventiva ó cancelacion á que se refiera el asiento del diario, lo espresará así en este, indicando el tomo y folio en que aquella se hallare, así como el número que tuviere la finca en el registro y el que se haya dado á la misma inscripcion solicitada.

Art. 270. Al pié de todo título que se inscriba en el registro «De la propiedad» ó en el «De las hipotecas», el encargado de seccion pondrá una nota firmada por él, que espresé la especie de inscripcion que se haya hecho, su fecha, la seccion del registro, tomo y folio en que se encuentre el número de la finca y de la inscripcion ejecutada.

Art. 271. Ninguna inscripcion se hará en el registro «De la propiedad», sin que se acredite previamente el pago de los impuestos establecidos por las leyes.

Art. 272. Para que en virtud de providencia judicial pueda hacerse un asiento en el registro, expedirá el juez por duplicado el mandamiento correspondiente. El encargado de registro devolverá uno de los ejemplares al mismo juez que lo haya dirigido, con nota firmada en que se espresé quedar cumplido, y conservará el otro en su oficina estendiendo en él una nota rubricada, igual á la que hubiese puesto en el ejemplar devuelto.

Estos documentos se archivarán en legajos numerándolos por el orden de su presentacion.

Art. 273. Se conservarán tambien en legajos por orden de fechas y numerados, los títulos de otra especie en cuya virtud se concede total ó parcialmente alguna obligacion, poniendo pré-

viamente en ellos la nota á que se refiere el artículo 270.

Art. 274. Los libros de registro no se sacarán de la oficina sino en caso de fuerza mayor.

## CAPITULO VI

### *De la direccion é inspeccion del registro*

Art. 275. La seccion titulada «De la propiedad», estará bajo la direccion de un abogado.

La seccion titulada «De las hipotecas», estará bajo la direccion de un escribano.

Art. 276. Los encargados de cada seccion consultarán con el presidente de la cámara de la civil cualquiera duda que se les ofrezca sobre la inteligencia y ejecucion de esta ley ó de los reglamentos que se dicten para aplicarla.

Art. 277. Corresponde á los encargados de cada seccion:

- 1º Conservar y llevar el registro con arreglo á las disposiciones de la presente ley;
- 2º Formar anualmente un estado del movimiento de la propiedad, con arreglo á los datos que suministre el registro.

Art. 278. Sin perjuicio de las disposiciones consignadas por el código civil para las faltas cometidas por los oficiales públicos, los encargados de seccion responderán de los daños y perjuicios que ocasionen.

- 1º Por no asentar en el diario, no inscribir ó no anotar preventivamente los títulos que se presenten al registro.
- 2º Por error ó inexactitud cometida en inscripciones, cancelaciones, anotaciones preventivas ó notas marginales.
- 3º Por no cancelar sin fundado motivo alguna inscripcion, anotacion, ú omitir el asiento de alguna nota marginal.
- 4º Por cancelar alguna inscripcion, anotacion preventiva ó nota marginal, sin el título y requisito que exige esta ley.
- 5º Por error ú omision en las certificaciones de inscripcion ó de libertad de los inmuebles ó derechos reales.

## CAPITULO VII

### *De la publicacion del registro*

Art. 279. El registro será público para el que tenga interés justificado en averiguar el estado de los bienes inmuebles ó derechos reales incriptos.

Art. 280. Podrán expedirse certificados:

- 1º De los asientos de todas clases que existan en el registro, relativos á bienes que los interesados señalen.
- 2º De asientos determinados que los mismos interesados designen.
- 3º De las inscripciones hipotecarias y cancelaciones hechas á cargo ó en provecho de personas señaladas.
- 4º De no existir asiento de ninguna especie,

6 de especie determinada sobre líneas señaladas á cargo de ciertas personas.

Art. 281. La libertad ó gravámen de los bienes inmuebles ó de los derechos reales, solo podrán acreditarse en perjuicio del tercero por los certificados enunciativos en el artículo precedente.

Art. 282. No se expedirán certificados sino por mandamiento judicial y con citación de partes, si las hubiere, ó del ministerio fiscal en su defecto.

Art. 283. Los mandamientos de los jueces espresarán con toda claridad:

- 1º La especie de certificación que de acuerdo con el artículo 280 se exige.
- 2º Las noticias que según la especie de certificación, basten para dar á conocer los bienes ó personas de que se trate.
- 3º El período á que la certificación debe contraerse.

Art. 284. Las certificaciones se darán de los asientos del registro de la propiedad y del de las hipotecas, ó de uno y otro, según el caso.

También se darán de los asientos del Diario cuando al expedirla existiese alguno, pendiente de inscripción en otros registros, que debiera comprenderse en la certificación pedida, y cuando se trate de acreditar la libertad de alguna finca ó la no existencia de algun derecho.

Art. 285. Cuando se ordenare dar certificación de una inscripción señalada y estuviese cancelada deberá insertarse á continuación de ella, copia literal del asiento de cancelación.

## CAPITULO VIII

### *Derechos á cobrar*

Art. 286. Los derechos por los asientos en los libros y las certificaciones, se cobrarán respectivamente por cada sección con arreglo al siguiente arancel:

- 1º Por el examen y nota de presentación de cualquier título cuya inscripción se solicite \$ 0.50
- 2º Por las mismas diligencias, si el título se llevase para poner nota marginal 0.25
- 3º Por cada inscripción que se haga en el registro de la propiedad ó en el de hipotecas 1.00
- 4º Además del emolumento que se fija en el inciso anterior, se abonará por cada llana que ocupe la inscripción en el protocolo 0.25
- 5º Por cada nota marginal de cualquier naturaleza que fuese, que se hiciere en el registro de la propiedad ó en el de hipoteca 1.00
- 6º Por la diligencia de ratificaciones de los interesados en alguna inscripción ó anotación preventiva 0.50
- 7º Por la nota que debe ponerse en el título que se devuelve al interesado 0.50

8º Por toda cancelación de cualquier inscripción ó anotación preventiva \$ 1.00

9º Por toda investigación que se haga en el registro de la propiedad ó de hipotecas se cobrará por cada año 0.12

10º Si fuese más de un apellido el que se buscara, se considerará una investigación por cada apellido y se cobrará por año 0.12

11º Por todo certificado que se espida con referencia á los asientos de los protocolos, se cobrarán por llana, además de la investigación 0.25

12º Las diligencias que los jueces decretan de oficio, se practicarán sin cobrar emolumento alguno, sin perjuicio de pagarse oportunamente por quien resulte obligado, y las que solicitaren los que hubieren obtenido carta de pobreza y el fisco—gratuitamente

Art. 287. Los derechos serán pagados por aquel ó aquellos á cuyo favor se haga la inscripción ó certificación del derecho.

Art. 288. Al pie de todo asiento, certificación ó nota, se anotará el importe de los derechos cobrados.

## TITULO XV

### ARCHIVO GENERAL DE LOS TRIBUNALES

Art. 289. Créase una oficina que se denominará «archivo general de los tribunales».

Art. 290. Esta oficina estará á cargo de un escribano y tendrá además los empleados que la ley determine.

Art. 291. El archivo se formará:

- 1º Con los protocolos de todas las escribanías de registro existentes, con escepción de los cinco últimos que quedarán en poder de los escribanos de registro.
- 2º Con los expedientes archivados en las secretarías y demás oficinas de actuación y registro de la capital.

Art. 292. En los dos primeros meses del año, cada secretario de los tribunales de la capital remitirá los expedientes que deban archivar y cada escribano de registro entregará á su vez el protocolo correspondiente, de modo que siempre queden en su poder los registros de los cinco últimos.

Art. 293. Los expedientes y protocolos serán recibidos por el archivero, previo examen de su estado, haciendo constar el número de sus páginas y las circunstancias especiales que se notaren, y los devolverá si encontrare alguna irregularidad ó infracción á las leyes fiscales, dando cuenta de ellos á la autoridad competente.

Art. 294. El archivo será organizado por orden de oficinas, colocando con separación los expedientes y protocolos que á cada una correspondan.

El jefe del archivo formará índices especiales de cada oficina y dos índices generales del archivo, uno de escrituras y otro de expedientes.

Art. 295. El archivo será organizado sucesivamente, comenzando por las oficinas mas antiguas.

Para la formacion de los índices se examinarán las escrituras y expedientes.

Los índices de las escrituras espresarán los nombres de los otorgantes, fechas de las escrituras, nombres de los escribanos y oficinas y objetos de ella.

Los índices de los expedientes determinarán los nombres de las partes, juez, oficina actúaria y objeto del juicio.

Art. 297. Los protocolos no podrán ser estraidos del archivo, sino en caso de fuerza mayor.

Art. 297. Los expedientes solo podrán salir del archivo en virtud de orden escrita de un juez, por el término de sesenta dias, vencidos los cuales el archivero exigirá la devolucion, que no podrá ser demorada sino por causa justificada. bajo pena de multa de doscientos pesos para el que ocasionase el retardo.

Art. 298. El archivero general expedirá testimonio de las escrituras, expedientes y demás documentos del archivo, así como de los certificados que se expidieren, observando las mismas formalidades prescritas para los escribanos de registro.

Art. 299. Esta oficina no percibirá derecho alguno por los testimonios ó certificados que espida.

Los interesados entregarán los sellos para su expedicion, cuyo valor fijará la ley.

Art. 300. Los registros y archivos son de propiedad pública, y los que actualmente fueren de propiedad particular, pasarán al dominio público, previa indemnizacion, si á ello hubiere lugar con arreglo á la ley de expropiacion.

Art. 301. Los dueños de oficina que renuncien á la indemnizacion tendrán el derecho de presentar en cualquier tiempo y por una sola vez un escribano que desempeñe la oficina.

Art. 302. Los que siendo escribanos, solicitaren indemnizacion, perderán sus derechos al registro, y el poder ejecutivo nombrará otro escribano en su lugar, dado caso que se acordase la indemnizacion.

Art. 303. El escribano encargado del archivo, deberá dar la misma fianza que los escribanos de registro por el tiempo que dure en el ejercicio de su empleo.

Art. 304. El escribano encargado del archivo y los empleados de esta oficina serán nombrados y removidos por el presidente de la república, y gozarán del sueldo que la ley de presupuesto determine.

Art. 306. Habrá cinco jueces de 1<sup>a</sup> instancia de lo civil, dos de comercio, uno de lo correccional, tres de instruccion y dos de sentencia en lo criminal. La cámara distribuirá el trabajo.

Art. 307. Los juzgados de lo civil y comercial tendrán cada uno seis secretarios, dos cada uno de los de lo criminal, de instruccion y de sentencia.

Art. 308. El abogado y escribano á que se refiere el artículo 275 serán nombrados y removidos por el presidente de la república.

Art. 309. Habrá dos agentes fiscales para lo civil y comercial y dos para lo criminal y correccional.

Art. 310. La defensoria de menores é incapaces será desempeñada por dos defensores y dos asesores letrados.

Art. 311. Los tribunales de la capital se regirán por las leyes de procedimientos civiles, comerciales y criminales que actualmente rijen para los de la provincia de Buenos Aires, en cuanto sean compatibles con la presente ley y hasta tanto se dicten por el congreso las que hayan de substituir las.

Art. 312. Hasta tanto se dicte el código penal de la república, continuará rigiendo en la capital el código vigente en la provincia de Buenos Aires.

Art. 313. Queda vigente el arancel que rige actualmente en la provincia de Buenos Aires, para los derechos de los escribanos de registro y hasta tanto sea revisado por el congreso.

Art. 314. Comuníquese al P. E.  
Dado en la sala de sesiones del senado argentino, en Buenos Aires, á 27 de agosto de 1886.

F. B. MADERO.

Adolfo Labougle,  
Secretario.

Sr. Presidente — Está en discusion en general el despacho de la comision de códigos.

Sr. Colombres—Pido la palabra.

La comision de códigos, señor presidente, me ha confiado el honroso encargo de manifestar en su nombre á la cámara, las razones fundamentales de su dictámen en el proyecto de reformas á la ley orgánica de los tribunales de la capital, pasado en revision por el honorable senado, el que ha sido estudiado con todo el detenimiento á que le hacen acreedor los delicados y trascendentales intereses con que está en íntima conexcion y á los que va directamente á servir.

En el estudio de este asunto, la comision ha procedido mediante la comprobacion previa de ciertos hechos, causa algunos de ellos de los males que actualmente afectan la administracion de justicia de la capital, los cuales le han servido de base ó de punto de partida para las reformas proyectadas. Desde hace algun tiempo, señor presi-

## TITULO XVII

### DISPOSICIONES COMPLEMENTARIAS

Art. 305. A los efectos de la ley sobre justicia de paz, la capital queda dividida en 10 secciones.



dente, viene sintiéndose una grito, algo como un clamor general, contra la administración de justicia en lo civil de la capital.

Ha llegado hasta calificarse de verdadero escándalo, las demoras y dilaciones que sufre el despacho del mas insignificante incidente que tenga necesidad de ir en apelacion ante la cámara de lo civil, al extremo de que las personas que, por razon de sus ocupaciones ó profesion, están en contacto diario é inmediato con los jueces, aseveran ser un excelente recurso, de que puede echar mano un litigante perdido, estas apelaciones ante la cámara, que retardan uno, ó dos años, y á veces mas, la confirmacion y ejecucion de las sentencias.

Este hecho, señor presidente, cuya exactitud ha podido comprobar la comision con informes autorizados, y que escuso encarecer á la cámara cuanto redundan en desprestigio de la justicia misma, es atribuible en gran parte á que pesa sobre la cámara de apelaciones en lo civil un recargo de trabajo que es necesario hacer desaparecer si se quiere regularizar sus funciones.

Por otra parte, señor presidente, es de evidencia pública que la justicia de paz, en su forma actual, no responde, ni con mucho, á los elevados fines de su institucion.

Pesa sobre ella el descrédito, y es forzoso dignificarla, dándole cierta estabilidad y la autoridad moral que nunca debe faltar á los representantes de la justicia.

Prescindo en este instante de los ataques que se han dirigido á los jueces de paz en el ardor de las luchas políticas.

La comision no ha entrado para nada en este orden de consideraciones; pero ciertos ó no los hechos imputados, exagerados ó no, está en la conciencia de todos que, para la provision de los puestos de jueces de paz, se atiende, mas que á la competencia del nombrado, á las seguridades que ofrezca para fines completamente transitorios y efimeros que se tienen en vista.

Y las consecuencias que de ahí derivan, forman una página que, por lo larga é ingrata, prefiero doblar sin leerla en este momento, pero de cuyo contenido pueden imponerse mis honorables colegas, pidiendo informes á cualquier persona que esté al cabo de lo que pasa actualmente en las intimidades de un juzgado de paz.

Por último, señor presidente, otro hecho que se ha impuesto á la comision, es el estado precario del tesoro público, que naturalmente la ha retraído de aconsejar cualquiera innovacion que importara un gravámen para él.

Buscar, por consiguiente, una fórmula ó combinacion que permitiera quitar á los

jueces actuales de lo civil el exceso de trabajo que pesa sobre ellos, dignificando á la vez la justicia de paz, sin por esto gravar al erario, tal ha sido el problema, difícil por cierto, pero no imposible, que la comision se ha planteado, y al cual ha creído dar conveniente solucion con el proyecto presentado.

Como los señores diputados habrán podido apercibirse por la lectura del proyecto, en él se establecen jueces de paz letrados en primera y segunda instancia.

La institucion de la justicia de paz servida por letrados, es una idea que, en corto tiempo, se ha abierto asombroso camino entre nosotros.

Apuntada por primera vez en 1882, creo, encontré marcadas resistencias en muchos espíritus, mas teorizadores que prácticos, que conceptuaban inconciliable con la celeridad y sencillez que deben caracterizar los procedimientos de la justicia de paz, el formalismo riguroso y estricto á que son generalmente afectos los abogados. Se creía que, de este modo, la justicia de paz quedaria completamente desnaturalizada de su esencia.

Pero la realidad de los hechos, la luz proyectada por la experiencia diaria, pudo mas que las concepciones puramente teóricas, y con el prestigio de las buenas ideas, hoy puede decirse es ya carne el convencimiento de que si se anhela mejorar la justicia de paz, forzoso es ponerla á cargo de letrados.

Es así que la excelentísima cámara de justicia en lo civil, en sus memorias anuales, ha venido recomendando con insistencia, desde años atras, esta reforma al ministerio del ramo, presentándola como un remedio salvador de los males que actualmente aquejan esta rama de la justicia; es así tambien que el ministerio de justicia, culto é instruccion pública, haciéndose eco de tal pedido, ha presentado el proyecto correspondiente al congreso; que él ha sido ya sancionado por el honorable senado, habiendo votado en su pro el año anterior, segun informes que se me ha suministrado, hasta algunos señores senadores que al principio fueron radicalmente opositores á esta innovacion; y solo espera nuestra sancion para convertirse en una realidad de fecundos resultados.

Pero el honorable senado se ha limitado á establecer los jueces de paz letrados en primera instancia, estendiendo su jurisdiccion hasta mil pesos nacionales, y dejando, como hasta aquí, el conocimiento de sus apelaciones á los respectivos jueces de primera instancia en lo civil.

La comision cree, por el contrario, que no debe parar allí la reforma, y piensa que si se

dejan las cosas tal como las proyecta el senado, sólo se habrá remediado en parte los males.

Su preocupacion constante ha sido regularizar todo el mecanismo de la administracion de justicia; por eso empieza por estender la jurisdiccion de paz hasta asuntos que no excedan de dos mil pesos; y, fuera de los jueces letrados de primera instancia, establece cámaras de paz, encargadas de conocer en segunda y última instancia de las resoluciones de aquellos, con lo que viene á darse á la justicia de menor cuantía una organizacion análoga á la que tienen los tribunales ordinarios superiores, ya se trate en materia civil, comercial ó criminal; análoga también á la que tiene la justicia federal, y á la que, en escala mas ínfima, tiene la misma justicia de mercado.

De esta manera, no solo se coloca la justicia de paz en el alto pedestal en que debe hallarse, con existencia propia y en cierta manera autonómica, sino que las apelaciones de sus sentencias serán inmensamente mejor atendidas que en la actualidad, por un tribunal colegiado, contraído exclusivamente al efecto, y mediante esta combinacion, tan sencilla como lógica, se desembaraza de golpe á los jueces de lo civil, del excedente abrumador de trabajo que hoy día gravita sobre ellos y entorpece la regularidad de su funcionamiento; todo esto, señor presidente, sin afectar en lo mas mínimo el erario público, sin salir del plan de economías que la comision se ha propuesto.

Tengo á la mano los cálculos que ha hecho la comision á este respecto; y, como van á verlo mis honorables colegas, con lo que actualmente se gasta en el sostenimiento de una pésima justicia de paz, mas las rebajas que será permitido realizar en el personal de los jueces de primera instancia, en razon del trabajo que se les disminuye en un veinte y cinco ó treinta por ciento, habrá bastante para satisfacer á casi todas las exigencias del proyecto de la comision, siendo la diferencia tan insignificante, que, verdaderamente, no vale la pena de tomarla en cuenta siquiera, si se atiende á la magnitud de las ventajas á reportar con la regularizacion de la administracion de justicia en todas sus partes.

Segun el presupuesto vigente, el gasto actual de la justicia de paz, entre oficiales, secretarios, escribientes, ordenanzas, etc., asciende á 7,580 pesos al mes.

La comision cree que, sin inconveniente ninguno para los jueces ordinarios de primera instancia, y en razon del trabajo que se les disminuye, podría suprimirse á cada uno de ellos un secretario, con el personal de secretaría correspondiente, lo que representa

una economía de 2,940 pesos, que sumados con los 7,580, dan 10,520 pesos.

Ahora bien, con el proyecto de la comision, haciendo un cálculo aproximativo, y tomando como base la division administrativa actual del municipio, tendríamos: catorce jueces de paz á 250 pesos, los camaristas de paz á 350, los demás empleados subalternos retribuidos en proporcion y los otros gastos indispensables; representando todo esto un monto total de 11,164 pesos, segun los cálculos á que he hecho referencia.

Es decir que, habiendo disponible 10,520 pesos, la diferencia sería de 644, seis pesos menos de lo que gana uno solo de los miembros de las actuales cámaras de justicia.

Se ve, pues, que hasta por esta razon de economía, tan atendible en las circunstancias difíciles porque atraviesa el erario público, el proyecto de la comision se recomienda en el mas alto grado.

Creo que estas ligeras consideraciones basta para dar una idea general del propósito primordial que ha guiado á la comision en el proyecto presentado, y de las razones fundamentales de su dictamen.

En la discusion en particular, será para mí un honor contestar las observaciones y disipar en lo posible las dudas que pudiesen presentarse.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Pido la palabra.

Voy á acompañar, señor presidente, á la comision de códigos en la votacion en general de este proyecto.

Y si á pesar de esto he pedido la palabra para la discusion en general, es porque he creído conveniente indicar algunas, á lo menos, de las muchas reformas que presentaré cuando se trate de la discusion en particular, á fin de que los señores diputados puedan apreciar desde luego cuáles son estas reformas, y ver si ellas son ó nó aceptables.

Debo manifestar, señor presidente, que, á pesar de la deferencia, que agradezco sobremanera, que la cámara usó para conmigo, aplazando la consideracion de este asunto hasta la presente sesion, no he podido dedicar al estudio de las modificaciones que el proyecto contiene, toda la atencion que ellas requieren, y no puedo presentar todavía un plan perfectamente metódico y definido del proyecto tal como lo concibo. Sin embargo, tengo las ideas principales, y es lo que voy á indicar.

Desde luego, señor presidente, acepto, por las razones que luminosamente ha espuesto el señor miembro informante de la comision, la idea de jueces de menor cuantía, letrados.

Les llamo jueces de menor cuantía y

no de paz, por la razón que en seguida indicaré.

Como lo ha dicho el señor miembro informante, es urgente, urgentísimo, poner remedio á los inconvenientes que obstan á la rápida administración de justicia, sobre todo de la justicia de paz.

Creo que es perfectamente exacto lo que el señor miembro informante ha manifestado respecto de la lentitud con que procede la cámara de lo civil, sin que esto importe, sin embargo, un ataque á las personas que componen ese tribunal.

**Sr. Colombres**—Absolutamente.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Esa lentitud es debida al sumo recargo de trabajo que pesa sobre ella y á la manera de proceder que le está impuesta por la ley.

Pero no creo, señor presidente, que este cargo, que este mismo clamor contra la lentitud de la administración de justicia en materia civil, se estienda hasta los jueces de primera instancia.

En este punto difiero con los miembros de la comisión de códigos.

Segun mis datos, los jueces de primera instancia en lo civil como en lo comercial y criminal, si no están perfectamente al día, podrían estarlo con muy poco que se disminuya el trabajo que pesa sobre ellos.

**Sr. Colombres**—Me permite el señor diputado?...

Yo me he referido á la cámara en lo civil exclusivamente.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Había, sin embargo, una consideración espuesta por el señor miembro informante, que me hacía creer que la comisión consideraba también atrasados á los jueces de primera instancia en lo civil.

Me alegro que no sea así.

Tal vez he entendido mal.

Dadas estas consideraciones, señor presidente, paso á enunciar las reformas que recordaré oportunamente en la discusión en particular.

En primer lugar, creo, señor presidente, que el restablecimiento de los alcaldes (funcionarios suprimidos en la sanción del senado) no es conveniente.

Me parece que la comisión no ha estado bien inspirada cuando los ha restablecido tal como existen por la ley orgánica vigente.

Me parece también que la complicación establecida para los asuntos de menor cuantía es de todo punto inconveniente.

Crear funcionarios con el nombre de alcaldes y jueces de paz letrados, y hasta cámaras de paz, por asuntos de menor cuantía, me parece que es un lujo exorbitante de funcionarios, sobre todo si se tiene en cuen-

ta que hay catorce alcaldes, catorce jueces de paz y dos cámaras de paz, compuestas cada una de tres letrados.

**Sr. Colombres**—Podría disminuirse.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Me parece que las ideas que ha manifestado el señor miembro informante se traducirían mejor en preceptos legales, si en lugar de este mecanismo de alcaldes, jueces de paz letrados, y cámaras de paz, se estableciera jueces de paz, de categoría inferior á los existentes actualmente, pero de categoría superior á los alcaldes, funcionarios de categoría intermedia entre los alcaldes y los jueces de paz. Por ejemplo, jueces de paz que conocieran hasta cien pesos.

Los alcaldes creo que conocen actualmente hasta treinta pesos.

**Sr. Colombres**—Hasta cincuenta.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Estos jueces de paz alcaldes dignificados, si así puede decirse, deberían ser como los actuales, jueces de paz gratuitos y de cargo obligatorio; podrían elegirse entre los ciudadanos que reunieran tales ó cuales condiciones buscando hasta la calidad de propietarios en la parroquia donde deban funcionar, con domicilio en la misma.

Me parece que el término juez de paz, que quiere decir por sí mismo juez de conciliación, juez de avenimiento amistoso, está, hasta cierto punto, en pugna con el juez letrado. El juez letrado está para aplicar la ley en todo su rigor y amplitud, y no es, no puede ser, nise concibe que sea un juez de conciliación.

Después de estos jueces de paz, que conocerían de uno hasta cien pesos, segun mi pensamiento, debería establecerse jueces de distrito, que tendrían exactamente las funciones que atribuye la sanción del senado á los jueces de paz letrados, pero que podrían reducirse perfectamente, y teniendo tiempo sobrado para llenar su cometido, á siete, uno para cada dos parroquias.

Establecidos estos siete jueces de distrito, uno para cada dos parroquias, con jurisdicción hasta los asuntos cuyo valor no excediese de mil pesos, exactamente como lo ponía el senado, podríamos sin ningún inconveniente suprimir por completo las cámaras de paz, y dejar subsistente lo actual, es decir, la apelación de los jueces de paz, para ante los jueces de primera instancia.

Las apelaciones ante los jueces de primera instancia no son, no pueden ser un recargo para la cámara de lo civil, puesto que nunca llegan hasta ella; no son un recargo verdadero para los jueces de primera instancia que funcionan actualmente: se sabe que el procedimiento, en las apelaciones, es llamar á

juicio verbal, y, despues de este juicio verbal, resolver el punto.

Si ahora que llegan á los jueces de primera instancia ordinarios las apelaciones de jueces de paz iletrados, que han seguido un procedimiento vicioso, en su mayor parte, esas apelaciones no les quita gran tiempo, mucho ménos les va á quitar cuando procedan de jueces letrados. Y reducida la jurisdiccion hasta mil pesos, no hay inconveniente en que las resoluciones en segunda instancia, aunque sea un tribunal unipersonal, hagan cosa juzgada.

En seguida, para acabar de indicar mi pensamiento, buscara el remedio á esta lentitud, á este clamor de que nos hablaba el señor miembro informante, contra la cámara de lo civil, de otra manera muy diferente á la que él indica,

Segun ha dicho el señor miembro informante, los asuntos de menor cuantía representan un veinte, un veinticinco por ciento de los que pasan á la cámara.

**Sr. Colombres**—Veinticinco por ciento en la cámara, y treinta á treinta y cinco por ciento, en los juzgados de primera instancia.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Perfectamente. Los jueces de primera instancia me parece, no tendrían nada que hacer.

**Sr. Colombres**—Tienen mucho trabajo.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Pero disminuiría, extendiendo la jurisdiccion de estos jueces de paz hasta mil pesos. Y disminuiría tambien, haciendo de los jueces de distrito, subalternos de los de primera instancia, jueces superiores á los jueces de paz.

Decía, pues, que, segun el señor miembro informante, los asuntos de menor cuantía representan, en la cámara de lo civil, un veinticinco por ciento.

Segun mis informes, no representan tanto.

**Sr. Colombres**—Mis informes están basados en datos que provienen de la cámara de lo civil, suministrados á mi colega de comision, el doctor Posse.

**Sr. Posse**—He visto personalmente los cinco miembros de la cámara de lo civil.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—He visto al doctor Posse, en conferencia, y se me ha dicho que trataba de esto. Sin embargo, tengo informes, de uno de los camaristas, de que no alcanzan á tanto.

Pero no hago cuestion.

Segun ha manifestado claramente el señor miembro informante, se necesita descargar la cámara de lo civil, no en un veinticinco por ciento, desde que está atrasada como en un trescientos por ciento, si así puede decirse; se necesita descargarla de mas del cincuenta, del setenta y cinco por ciento!

Entónces, es necesario buscar el remedio en otra forma: duplicar esa cámara.

Me parece que el único remedio eficaz, consultando la economía de que nos ha hablado el señor miembro informante, sería duplicar la cámara de lo civil, para sus funciones y disminuir el número de sus miembros: es decir, habria dos cámaras, compuesta cada una de tres miembros solamente.

Así se ahorraria, y sin embargo, se descargaria cada una de ellas de mas de la mitad del trabajo que tiene la actual, y además se haria mas fácil la expedicion de los asuntos, puesto que no se precisaria tanto tiempo para estudiarlos y fundar su voto, siendo tres, que siendo cinco. Habria doble ahorro de tiempo.

Mi pensamiento completo, pues, respecto de las cámaras, sería establecer cuatro cámaras de apelaciones, compuestas cada una de tres miembros: una exclusivamente para lo comercial, otra para lo criminal y dos para lo civil; turnándose estas, para recibir los asuntos, por trimestres, por ejemplo; de manera que hubiese un trimestre en que cada cámara en lo civil no se ocupase sino de despachar; única manera de acometer el trabajo impropio que tiene la actual, que, creo, sube á nuevecientos expedientes....

**Sr. Colombres**—Ochocientos ochenta y ocho.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Y despacharlos alguna vez, para ponerse alguna vez al día.

He hecho algunos cálculos, aproximativos á lo ménos, respecto al costo de la administracion de justicia, tal como la acabo de indicar, y al costo de la misma, tal como la concibe la comision.

Desde luego, segun mis anotaciones de carácter estadístico, por el presupuesto vigente, la administracion de justicia cuesta 618,396 pesos m/n al año.

Segun el proyecto de la comision, costaria 682,000. Diferencia, 64,000 pesos de recargo sobre lo que, actualmente se gasta.

Me parece que el tesoro nacional no está en estado de soportar este recargo. Y no lo está porque es preciso que no nos hagamos la ilusion que nos hemos hecho durante mucho tiempo.

Se ha dicho, y ha llegado á pasar como verdad, que los sellos de actuacion costean completamente la administracion de justicia; este dato me parece completamente equivocado.

La comision no ha dicho nada al respecto; no sé si piensa como yo, que el impuesto de sellos de actuacion no alcanza á costear, no digo la totalidad, ni siquiera las dos

terceras partes de los gastos de la administracion de justicia.

**Sr. Gil**—Todo el papel sellado, sí.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Pero el papel sellado no es solamente el papel de actuaciones. El papel sellado es un impuesto á una porcion de cosas, fuera de la administracion de justicia.

Para concluir, debo manifestar que, preocupado tambien, del punto de vista que nos indicaba la comision, la economia, he hecho el cálculo del costo de las innovaciones que nos propone la comision, y, segun esos cálculos, tenemos que las cámaras de paz costarian, al año, 34,512 pesos.

**Sr. Colombres**—No sé si los cálculos serán exactamente iguales á los que ha hecho la comision, y creo que son estos los que deberia tomarse en cuenta, en este caso.

Podriamos hacer una confrontacion.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Me parece que, respecto de las cámaras de paz, estamos de perfecto acuerdo; porque yo he calculado los sueldos de los camaristas como están, y los de los empleados lo mismo.

Respecto á los jueces de paz letrados, que, segun el proyecto serian catorce, uno para cada parroquia, en vez de uno para dos parroquias, como yo indicaba, con el nombre de jueces de distrito, costarian 113,904 pesos. A lo que habia que agregar estos alcaldes que, aunque cuestan barato relativamente, cuestan sin embargo 6,888 pesos; es decir, es lo que cuestan actualmente, porque no hay casi innovacion en ello.

Tenemos entónces, éstas partidas que hacen la suma de 155,304 pesos, para solo los asuntos de menor cuantia; mientras que, segun el sistema que acabo de indicar, solo habria que gastar la suma de 90,000 pesos aproximadamente, para costear los jueces de paz, tal como los he explicado, los jueces de distrito, dejando los demas como están. Habria un ahorro de mas de un 80 o/o. Habria, ademas, la mayor facilidad en la expedicion de los asuntos, y habria, sobre todo, el evitar innovaciones radicales, que traen necesariamente perturbaciones sobre administracion de justicia.

Es indudable que debe huirse de la rutina ignorante, de la rutina propiamente tal, que no se dá cuenta; pero es preciso huir tambien de las innovaciones frecuentes, que no son aconsejadas por un motivo, por una necesidad demasiada imperiosa.

Estas innovaciones fundamentales y trascendentales en materia de administracion de justicia, suelen traer, siempre, perturbaciones y dificultades sin cuento, durante mucho tiempo, hasta que los hombres ocupados en estos negocios hayan podido aprender y

darse cuenta exacta del mecanismo establecido por la ley.

En este sentido, el proyecto que yo presentaria tendria la ventaja de respetar, en todo lo posible, lo existente; tendria la ventaja de no hacer cambios radicales, y tendria tambien la ventaja de consultar, mas que nada, el ahorro, y la facilidad, al mismo tiempo, de que sirviese la sancion del senado, en cuanto ella tenga de aceptable.

Repito, señor, presidente, que he de estar con la comision en la votacion en general de este proyecto, y cuando vengan los artículos en particular, que deben ser reformados segun las indicaciones que acabo de hacer, entónces repetiré estos razonamientos. Por ahora, no debo continuar con la palabra.

**Sr. Colombres**—Pido la palabra.

La mayor parte de las observaciones que acaba de hacer el señor diputado por Salta, se refieren á algunos de los detalles del proyecto de la comision, y la oportunidad de rebatirlas será cuando lleguemos á la discusion en particular.

Debo, no obstante, considerar ahora, si quiera sea de paso, lo que ha dicho respecto de las cámaras de paz.

El señor diputado, á mi juicio con un poco de inconsecuencia, las ha combatido, porque si acepta, como ha manifestado, la existencia de los jueces de paz letrados, (á los que llama jueces de distrito,) tiene que reconocer que no puede otro juez letrado conocer de sus apelaciones, puesto que faltaria el fundamento de la apelacion, que es el mayor número de los que componen el tribunal ante el cual se llevan. De modo que si el señor diputado acepta los jueces de paz letrados ó de distrito, tiene forzosamente que aceptar un tribunal superior, un tribunal colegiado, encargado de conocer de sus apelaciones.

Pero este punto, como los demas de que se ha ocupado el señor diputado, se refieren á la discusion en particular, y entonces los tomare en cuenta con detencion.

Quiero, sin embargo, insistir sobre la parte económica del proyecto.

Yo siento no tener en detalle los cálculos que ha hecho el señor diputado por Salta, porque veo que es muy subido el presupuesto que él supone, y no es así.

Yo he tomado las partidas mensuales, porque me parece que es exactamente igual.

Si hoy se gasta 7580 pesos en la justicia de paz, y economizamos, por otro lado, 2940 pesos, tenemos un resultado de 10,520 pesos. Ahora bien, nuestro proyecto importa 11,164 pesos, y por tanto, la diferencia es de 644 pesos. Multiplicada esta suma por los doce meses del año, no creo que dé el total

á que se referia el señor diputado por Salta.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Si me permite el señor diputado.

Habia olvidado decir que he calculado sobre 300 pesos, cuando menos, como sueldo para los jueces de paz, porque teniendo este sueldo los secretarios de los jueces de primera instancia, que muchas veces lo son simples escribanos, no puede asignarse el de 250 para los jueces de paz letrados.

**Sr. Colombres**—Bien; con un sueldo de trescientos pesos, resultaria una diferencia de seiscientos pesos por mes, que no alcanza á la suma que pretende el señor diputado.

Ademas, es cuestion de detalles, porque quizá la cámara reconozca que haya conveniencia en poner un sueldo mas alto á estos funcionarios y que haya cuatro, cinco ó seis secciones solamente.

Ahora, respecto de otro recargo que ha indicado el señor diputado por Salta, él no se refiere al proyecto de la comision; se refiere al proyecto que ha pasado el senado, que contiene indudablemente aumentos como el de sueldos á los defensores de pobres que, por la ley actual, no lo tienen.

De manera que el recargo no está en el proyecto de la comision sino en el que ha venido del senado, y yo me he referido, al hacer el cálculo, á la diferencia que hay entre el proyecto de la comision, en lo referente á la justicia de paz, y el proyecto pasado en revision por el senado.

Como esta observacion se referia al proyecto en general he creido deber contestarla. Las demas que ha hecho el señor diputado, las contestaré, como he dicho yo, mas adelante, cuando entremos en la discusion en particular.

**Sr. Presidente**—Si no se pide la palabra, se votará si se acepta ó nó, en general, el proyecto en discusion,

—Se aprueba.

—En discusion en particular el artículo 1º.

**Sr. Gil**—Podria adoptar el señor presidente, la práctica que se ha usado otras veces, de que todo artículo que no sea observado se dé por aprobado.

**Sr. Presidente**—Si no hay oposicion, así se hará.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Pido la palabra.

De acuerdo con las ideas que acabo de manifestar, tengo que observar este primer artículo.

El dice: «La administracion de justicia en la capital de la República, será desempeñada por las autoridades siguientes: alcaldes, jueces de paz, cámaras de paz, jueces de

mercado, jueces ordinarios, cámaras de apelacion y demas funcionarios que en esta ley se determinan.»

En mi concepto, deberia redactarse en esta forma: .....será desempeñada por los siguientes funcionarios: *jueces de paz, jueces letrados de distrito, jueces de mercado, jueces de primera instancia, cámaras de apelacion y demas funcionarios que en esta ley se determinan.*

He manifestado ya, cuando tomé la palabra en la discusion en general, las razones que me inducen á creer que deben suprimirse los alcaldes.

Los alcaldes, con esta jurisdiccion limitadísima, me parecen resortes completamente inútiles y hasta estorbos, diré así, en el mecanismo de la administracion de justicia.

Nuestros actuales alcaldes, creo que no sirven para nada, puedo decirlo con esta franqueza y esta ingenuidad, porque solo conocen en asuntos que no vale la pena....

**Sr. Colombres**—Cincuenta nacionales.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Me parece que aún así mismo estos funcionarios no deberían existir, que es mejor atribuir á estos funcionarios de la primera escala un poco de mayor estension, dignificarlos mas.

Por otra parte, creo que el nombre de juez de paz, aplicado á los jueces letrados, no es conveniente.

El juez de paz, por su naturaleza, es juez de conciliacion, vuelvo á decir: y los primeros funcionarios de la administracion de justicia deben ser estos jueces de paz iletrados, ciudadanos, simplemente. Por las mismas funciones que la ley electoral da á los jueces de paz, y que no podemos quitar en el acto, me parece que estos deben tener la calidad de ciudadanos, nada mas.

Creo que los jueces letrados con jurisdiccion hasta dos mil pesos nacionales, deben inmiscuirse lo menos posible en las funciones políticas; y puesto que nuestra ley de elecciones da ingerencia á los jueces de paz de distrito, de las parroquias de la ciudad, estos deben ser simples ciudadanos.

Esta misma calificacion de jueces ordinarios, aplicada á nuestros actuales jueces de primera instancia, me parece impropia.

Jueces ordinarios son todos los creados por la ley é investidos de jurisdiccion permanente.

**Sr. Colombres**—¿Y los de la justicia federal?

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Son jueces ordinarios.

**Sr. Colombres**—Pero tienen una denominacion especial.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Para distin-

guirlos simplemente de los jueces de provincia.

Los asuntos que caen bajo la jurisdiccion de los jueces federales, de la corte suprema, son asuntos de justicia ordinaria.

**Sr. Posse**—¿Y cuáles son los estraordinarios? ¿Me hace el favor de decirme-lo?

**Sr. Ruiz de los Llanos**—No existen. Ahora son todos ordinarios.

**Sr. Posse**—No hay ninguno.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Perfectamente; por eso quiero que no se llamen ordinarios, sino de primera instancia.

La interrupcion del señor diputado me da la razon. La calificacion de *ordinarios* supone la de *extraordinarios*. No existe esta, felizmente, suprimamos aquella.

**Sr. Demaria**—Pero si la calificacion de los jueces debiera hacerse por la instancia en que conocen, igual razon habria para llamar de primera instancia, como propone el señor diputado á los que nosotros llamamos ordinarios, que á los jueces de paz que él propone que se les llame así, puesto que tambien conocen en primera instancia.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Es una observacion muy atendible; pero yo conservaba la calificacion esta, porque es conocida ya de todo nuestro foro.

**Sr. Demaria**—Me parece que todo el foro lo que conoce son los jueces ordinarios.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Me parecia que no; yo pertenezco al foro.... y, al contrario, me disonaba esto de jueces ordinarios aplicado á una parte de los jueces.

Todos son ordinarios, gramatical y juridicamente hablando, por oposicion á los jueces especiales, por ejemplo, los amigables compondores, no los jueces que tienen jurisdiccion permanente y determinada.

**Sr. Colombres**—Como los jueces de paz, que entienden en asuntos determinados.

**Sr. Presidente**—Ruego á los señores diputados que no interrumpan al que tiene la palabra.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—En ese sentido tambien serian jueces especiales estos de primera instancia, porque son especiales para conocer un asunto que pase de dos mil pesos.

**Sr. Gallo**—Pido la palabra.

Yo creo que toda la discusion de la ley se encuentra precisamente en este artículo, y me parece que seria entrar en un debate interminable principiar á discutirlo en todas las partes que él abarca.

Tanto el sistema propuesto por la comision, como el propuesto por el senado, como el propuesto por el señor diputado, se encuentran concretados en el artículo

primero; y si vamos á discutir todo en globo, me parece que no podremos arribar á nada conveniente, y sobre todo, á nada que pudiera llevarnos á un término fácil y breve.

Así es que voy á hacer mocion para que quede en suspenso, á fin de discutirlo á la terminacion de la ley.

—Apoyado.

**Sr. Colombres**—Quedará de hecho sancionado...

**Sr. Gallo**—No, quedará en suspenso para discutirlo despues. Si la comision triunfa en su sistema, quedará de hecho sancionado.

**Sr. Presidente**—Habiendo sido apoyada la mocion, está en discusion.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—Pido la palabra.

Muy de acuerdo con la mocion del señor diputado por Tucuman, á objeto de que se suspenda este artículo, voy á dar la razon de mi voto.

El artículo primero de la comision dice por cuales funcionarios será desempeñada la administracion de justicia de la capital, y entre ellos se incluye á los jueces de mercado. Sin embargo, en todo el proyecto de la comision, no se encuentra reglamentacion ninguna...

**Varios señores diputados**—Sí, señor.

**Sr. Colombres**—Está en el proyecto del senado.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—Pero la comision rechaza casi todo el proyecto del senado: sustituye desde el principio hasta el título segundo inclusive, por lo que ella propone, en lo cual no habla nada de jueces de mercado. El título segundo del proyecto del senado habla de jueces de mercado. Por consiguiente, la comision ha suprimido esa parte, al decir inclusive.

**Sr. Figueroa (M. A.)**—*Exclusive*, señor diputado.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—*Inclusive*, dice...

**Sr. Figueroa (M. A.)**—Es un error.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—Entonces yo no tengo la culpa...

Me llamaba la atencion que en el proyecto no hubiera reglamentacion ninguna respecto de los jueces de mercado.

—Se vota la mocion del señor diputado Gallo y es aprobada.

—En discusion el art. 2º.

**Sr. Ruiz de los Llanos**—Pido la palabra.

De acuerdo con lo que he manifestado ya, tengo necesidad aunque moleste á la cámara, de objetar, no solamente el artículo en discusion, sino tambien todo el título.

Como he dicho, me parece que los alcalde no tienen razon de ser, que no conducen á nada, y que establecerlos es complicar demasiado el mecanismo de la administracion de justicia; creo que es preciso reasumirlos en los jueces de paz, limitando las atribuciones de estos á menor cuantía pero conservándolos con su denominacion, con su carácter propio y con su índole especial, como han tenido siempre, y con su intromision en los asuntos políticos.

Como voy á sostener la conveniencia de suprimir este capítulo, me será permitido leer lo que propongo en su reemplazo.

Art. 2º La justicia de paz será administrada por jueces de paz y suplentes nombrados por el poder ejecutivo, á propuesta entera del concejo deliberante.

Art. 3º Habrá un juez de paz en cada una de las actuales parroquias del municipio.

Art. 4º Para ser juez de paz se requiere: ser ciudadano argentino, mayor de edad, propietario de la parroquia en que haya de ejercer sus funciones, y domiciliado en ella.

Art. 5º Los jueces de paz conocerán: 1º de todo asunto civil ó comercial en que el valor cuestionado no exceda de cien pesos; 2º de las demandas por desalojo, cuando no medie contrato escrito y el alquiler mensual no exceda de cincuenta pesos.

Art. 6º Los jueces de paz procurarán, en todos los casos, que los asuntos sometidos á su juzgamiento terminen por arreglos amistosos, y no conseguido esto fallarán segun su conciencia, observando las formas sustanciales del procedimiento.

Art. 7º Las resoluciones de los jueces de paz serán apelables para ante el juez letrado del distrito correspondiente, cuando el valor litigado exceda de veinte pesos.

Art. 8º Los jueces de paz darán audiencias públicas lo ménos dos veces por semana, y actuarán por si solos en los asuntos de competencia y para la ejecucion de sus disposiciones se servirán del oficial de justicia del juzgado del distrito respectivo.

Sr. Calvo—Me permite el señor diputado?

Me parece que alteraríamos las reglas del debate, y que entraríamos en un camino sin salida, si discutiéramos, á propósito de los alcalde, la jurisdiccion de los jueces de paz.

Sr. Zeballos—Pido la palabra.

Es para hacer una pregunta al señor diputado por Salta.

Desearia saber del señor diputado, que está demostrando el estudio que ha hecho del asunto en discusion, si tendria inconveniente en presentar un proyecto de ley completo, con la idea que él pretende introducir al debate en sustitucion de la de la comision; por-

que hay algunos diputados, yo entre ellos, que no estamos conformes con todas las soluciones dadas por la comision, en su despacho, y, naturalmente, deseariamos tener á la mano los elementos de juicio que se presentan, para adoptar ó no un nuevo temperamento.

En tal caso, si el señor diputado pudiera hacerlo para la próxima sesion, yo me permitiria solicitar de la cámara el aplazamiento de este asunto, á fin de que, una vez introducido el nuevo proyecto ó el nuevo plan de modificaciones que anuncia el señor diputado por Salta, podamos compararlo con el de la comision y con el del senado, desde que, segun parece, ese proyecto contiene puntos de vista muy importantes.

Pediria entónces á la honorable cámara se sirviera apoyar la mocion de aplazamiento que hago, no como una medida de hostilidad hácia la comision, (puesto que solicito tambien de ella que adhiera á mi indicacion), sino con el objeto de que se reunan mayores elementos de juicio.

Sr. Ruiz de los Llanos—Pido la palabra.

En contestacion á la pregunta que envuelve las palabras del señor diputado por Santa-Fé, debo manifestar que no tengo inconveniente alguno en aceptar su indicacion, porque deseo presentar completo el proyecto que he concebido, con arreglo á las ideas que he emitido hace un momento. Pero no lo tengo formulado, á pesar de que hace unos cuantos dias que este asunto está repartido. Sin embargo, para la próxima sesion, que debe tener lugar el lunes próximo, creo poder presentarlo.

Aún mas: creo poder presentarlo antes: el sábado, por ejemplo.

Sr. Zeballos—Podria la cámara resolver que, presentando en secretaria el nuevo proyecto del señor diputado, se imprima para la sesion próxima, á fin de facilitar su conocimiento.

Sr. Ruiz de los Llanos—Podria imprimirse simplemente los artículos que varían los de la comision y los del proyecto sancionado por el senado.

Sr. Zeballos—Perfectamente.

Sr. Presidente—Está en discusion la mocion, hecha por el señor diputado por Santa-Fé.

Sr. Colombres—Pido la palabra.

Yo voy á votar en contra de esta mocion, porque si no ha de volver el asunto á comision, ella me parece completamente inútil.

Desde que estamos discutiendo el asunto y el señor diputado tiene ya las apuntaciones del caso, me parece que, para nosotros, teniendo á la vista el dictámen de la comision, nos basta con que el señor diputado mani-



fieste sus observaciones y las razones en que las funda, puesto que estamos en la discusión en particular. De esta manera estaríamos habilitados para opinar si es preferible lo que la comisión ha proyectado ó lo que el señor diputado presenta.

Me parece que, con este aplazamiento, lo que se vá á conseguir es perder tiempo.

**Sr. Zeballos**—Pido la palabra.

Como las observaciones del señor diputado por Salta no son simplemente de detalle, ni se refieren á artículos determinados, sino que, por el contrario, comprenden una serie de artículos y hasta de títulos del proyecto, es natural que no se pueda improvisar, ni formar un criterio seguro teniendo únicamente á la vista el proyecto de la comisión, conociendo apenas por una rápida é incompleta lectura el conjunto de artículos y de modificaciones que ha anunciado el señor diputado que impugna el despacho en discusión.

Es, pues, necesario disponer de cierto tiempo para compararlos y meditarlos.

Esta es la razón por la cual se hace necesario estudiar detenidamente el plan general que el señor diputado por Salta ha anunciado anteriormente; plan que, según parece, es completamente distinto del que presenta la comisión y del contenido en el proyecto del honorable senado.

**Sr. Colombres**—No, señor; no trae mas que un cambio de nombres.

**Sr. Zeballos**—Está equivocado el señor diputado, porque, por ese plan, se rechaza, en primer lugar, todo lo referente á la organización de la cámara de paz; y, en segundo lugar, se proyecta una nueva organización para la justicia superior, en lo relativo á las cámaras de apelación.

Habrá algun otro señor diputado cuya opinion conozco, que combatirá la designación de jueces letrados para el desempeño de los juzgados de paz.

Por consiguiente, no se trata simplemente de una modificación de detalle, sino de algo que reviste los caracteres de un plan general, que afecta la contextura del proyecto. Y sería oportuno conocerlo, para lo cual es preciso aplazar la consideración de este asunto, desde que el señor diputado manifiesta que no ha tenido tiempo de redactar todas las modificaciones que desea proponer.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—Pido la palabra.

Yo, con sentimiento, voy á votar en contra de la indicación del señor diputado por Santa-Fé, porque creo que ese no es el procedimiento correcto en esta clase de asuntos.

Todos los señores diputados tienen la obligación de estudiar los asuntos despacha-

dos por las comisiones, preparar las reformas que á ellos deseen introducir, y traerlas á la cámara, á fin de que cada diputado, tomándolas en cuenta, las acepte ó no.

Pero si empezamos por establecer que porque un diputado diga: Yo tengo modificaciones que presentar á este proyecto de la comisión, la cámara debe mandar que se imprima esas modificaciones y se repartan, va á resultar que, mañana, tendremos ochenta y seis dictámenes en cualquier asunto, porque cada diputado va á proponer reformas que vá á ser necesario imprimir, si se establece este precedente.

El que un diputado manifieste que tiene varios artículos que proponer en el título tal ó en el capítulo cual de una ley, como, por ejemplo, en esta sobre organización de los tribunales, que comprende varios capítulos, no quiere decir que la cámara no pueda ocuparse del asunto, desde que puede ir teniendo á la vista cada uno de los nuevos capítulos presentados, y aceptar aquellos que obtengan mayoría, despues de la discusión respectiva.

Yo creo que es un procedimiento incorrecto el que se quiere establecer, en este caso.

Antes de ahora, la cámara ha despachado proyectos mas estensos que el que discutimos en estos momentos; y sin embargo, nunca se ha seguido este sistema que ahora se propone, á pesar de haberse presentado por algunos diputados proyectos en sustitución, completamente diversos, que variaban el despacho de la comisión desde el primer artículo hasta el último.

Recuerdo que cuando se discutía la ley sobre educación común había, á mas del de la comisión, otro proyecto, muy extenso, presentado por un señor diputado, y, sin embargo, á nadie se le ocurrió pedir que el proyecto de modificaciones que se presentaba se imprimiera y repartiera, suspendiéndose mientras tanto la consideración del asunto.

Nunca se ha hecho lo que ahora se indica; y si se aceptara el temperamento que se propone, sentariamos un mal precedente.

Con un antecedente de este género, va á resultar que, en lo sucesivo, no se podrá tratar ninguno de los diversos códigos que penden de la sanción del congreso, porque habrá diez ó mas diputados que quieran introducir modificaciones, las que sería necesario mandar imprimir y repartir; y á consecuencia de esto, no podrá haber unidad en el debate.

La razón que acabo de esponder es la que me hace votar en contra de la moción formulada por el señor diputado por Santa-Fé.

He dicho.

**Sr. Presidente.**—Se va á votar la mocion...

**Sr. Demaria.**—Pido la palabra.

Entiendo que lo que se va á votar es la mocion...

**Sr. Presidente.**—hecha por el señor diputado por Santa-Fé, para que se suspenda la consideracion del asunto que está discutiendo la cámara, á objeto de que se imprima y reparta las reformas que ha empezado á proponer el señor diputado por Salta, doctor Ruiz de los Llanos.

**Sr. Zeballos.**—Si el señor presidente me permite, formularé claramente mi mocion, que no es sino una consecuencia de las reformas que ha anunciado el señor diputado por Salta.

Yo propongo simplemente que se suspenda la consideracion de este asunto hasta la próxima sesion.

Si el señor diputado por Salta tiene interés en que sus ideas triunfen, él se encargará de presentar un plan de modificaciones, en forma; de lo contrario, la cámara continuará con la discusion del asunto, en la forma acostumbrada.

**Sr. Demaria.**—Yo habia pedido la palabra para oponerme á la mocion que se habia formulado anteriormente, en los términos que ha repetido el señor presidente, porque encontraba que ella se oponia á las disposiciones del reglamento.

El señor diputado por Santa-Fé, tan práctico en estas materias, lo ha comprendido así, y ha modificado su mocion en términos que caben dentro del reglamento.

Por mi parte, no encuentro razon para oponerme á una mocion para que el asunto de que se está ocupando la cámara se aplaze hasta la sesion próxima.

Me parece que si el señor diputado por Santa-Fé ó el señor diputado por Salta, doctor Ruiz de los Llanos, ó cualquier otro diputado, espone que desea estudiar un asunto porque no ha podido disponer hasta ahora del tiempo necesario para hacerlo, se le debe dar todo el que necesite, entendiéndose que la suspension del asunto no importa en manera alguna que la secretaria acepte del doctor Ruiz de los Llanos, ni de ningun otro diputado, proyectos en esta forma inusitada y anti-reglamentaria.

Los diputados que quieran presentar ideas ó proyectos en sustitucion de las presentadas por la comision, pueden hacerlo de la manera que el reglamento establece, y la cámara resolverá en seguida si deben pasar á comision conjuntamente con el despacho de la comision, ó si deben tratarse sobre tablas. Este es el procedimiento correcto.

**Sr. Zeballos.**—El señor diputado por Salta presentará, para la próxima sesion, su plan de reformas en la forma conveniente.

**Sr. Calvo.**—Pido la palabra.

Creo que la mocion que se ha hecho seria sumamente oportuna, despues de debatido el artículo que está en discusion, que es relativo á los alcaldes, sobre el cual no hay sino esta alternativa: ó se acepta ó se rechaza.

La comision presenta este título relativo á los alcaldes, y el señor diputado por Salta está en contra: vamos á la votacion.

A mi juicio, la cámara puede ahora discutir este título sin perjuicio de que, para la próxima sesion, el señor diputado por Salta presente su plan de observaciones, respecto del cual la cámara resolverá lo que crea mas conveniente.

Pero el punto aquí está perfectamente definido: ya no se trata de ley, puesto que la hemos sancionado en general; se trata de uno de sus títulos, y en este título la comision sostiene que deben existir alcaldes bajo tales y cuales condiciones, el señor diputado por Salta sostiene que no debe haber alcaldes bajo ninguna condicion.

Luego, la proposicion es completamente terminante y clara. Resolvamos lo primero, y despues vendrá la mocion del señor diputado por Santa-Fé.

Quiere decir, señor presidente, que yo, por el momento, estaré en contra de la mocion, sin perjuicio de apoyarla mas tarde cuando hayamos resuelto estos tres artículos, en que me parece que está perfectamente definida la posicion que cada uno asume: la comision de un lado, y el señor diputado por Salta del otro.

**Sr. Demaria.**—Pido la palabra.

Deseo indicar que si la mocion que va á votarse es rechazada, he de proponer otra forma de votacion para el asunto que estamos discutiendo, á fin de que sea posible vertir ideas en general sobre las modificaciones que propone la comision. Es decir: que en lugar de continuar poniéndose á votacion artículo por artículo del proyecto despachado por la comision, se ponga este á discusion por capitulos, primero, y despues, se venga en particular á cada uno de los artículos del capítulo.

Así, si la cámara opina que no deben existir alcaldes, votará en contra del capítulo correspondiente, y no nos habremos detenido en una discusion larga y fastidiosa.

La cámara, entónces, podrá rechazar en general todas las partes de la ley que crea no deben figurar en ella, y no perderá tiempo considerando artículo por artículo, como se veria obligada á hacerlo inútilmente si estuviera dispuesta á rechazar esta institucion de los alcaldes, por ejemplo.

—Se vota la mocion hecha, para que se suspenda la consideracion del asunto hasta la sesion próxima, y resulta aprobada.

**Sr. Presidente**—Queda suspendida esta discusion.

Invito a la cámara a pasar a cuarto intermedio.

—Así se hace.

—Vueltos a sus asientos los señores diputados, continúa la sesion.

#### CRÉDITO SUPLEMENTARIO

(*Secretaria del Senado*)

Comision auxiliar de presupuesto.

A la honorable cámara de diputados:

La comision auxiliar de presupuesto ha tomado en consideracion el proyecto pasado en revision por el honorable senado, abriendo un crédito suplementario a la partida 14. item 2, inciso 3 del presupuesto vijente del departamento del interior por la suma de \$ 4.399.38 para pago de refacciones en la casa del congreso; y por las razones que espondrá el miembro informante tiene el honor de aconsejaros su sancion.

Sala de la comision, junio 22 de 1886.

*Federico de la Barra—Fidel Castro—  
Federico Corvalan—M. Bruchmann.*

#### PROYECTO DE LEY

*El senado y cámara de diputados, etc.*

Art. 1º Abrese un crédito suplementario a la partida 14 del item 2, inciso 3º del presupuesto vijente del departamento del interior y a la orden del señor presidente del honorable senado, por la suma de cuatro mil trescientos noventa y nueve pesos con treinta y ocho centavos moneda nacional, para atender al pago de los gastos que se han hecho en las reformas de la casa del congreso.

Art. 2º Este gasto se hará de rentas generales, imputándose a la presente ley.

Art. 3º Comuníquese al poder ejecutivo.

Dado en la sala de sesiones del senado argentino, en Buenos Aires, a 20 de mayo de 1886.

A. C. CAMBACERES.

*Adolfo J. Lavvugle,*  
Secretario.

**Sr. Presidente**—Está en discusion en general.

**Sr. Barra**—Pido la palabra, Importan cuatro mil y tantos pesos, cuatro

cuentas que hay en un expediente que se ha sometido a la consideracion de la comision.

Ya está sancionado el proyecto por la cámara de senadores, y están determinadas las aplicaciones de esta suma. Se trata de gastos hechos en reparaciones de la casa del congreso, reparaciones que han dado por resultado librar al honorable cuerpo de algunas pulmonias adquiridas en ese cañon que hace de galeria en el interior de la casa: ha sido tapado, y de ahí vienen las cuentas.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—El asunto ¿es por gastos de reformas en la casa del congreso? No tengo la orden del día en la mano.

**Sr. Secretario**—Sí, señor.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—Noto que todos los años se reforma el congreso, segun se dice, y siempre lo encuentro igual, siempre lo veo lo mismo.

**Sr. Barra**—Me parece que podría informarse de las cuentas.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—Deseaba preguntar al señor miembro informante si estas cuentas son por reformas hechas aquí.

**Sr. Gomez**—Es que creo que el señor diputado no ha escuchado al señor miembro informante.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—El señor diputado, segun le he entendido, ha dicho que la suma se vá a pagar para que no tomen una pulmonia los acreedores.

**Sr. Barra**—Me parece que sería lo menos; pero he hablado de los senadores.

**Sr. Figueroa (F. J.)**—Ah! de los senadores! Entonces, estoy de acuerdo,

—Se aprueba el despacho en general y particular.

#### PERMISO A PENSIONISTAS

(*Dolores Guesalaga*)

Comision de negocios constitucionales.

A la honorable cámara de diputados.

La comision de negocios constitucionales, despues de haber tomado en consideracion el proyecto de ley del H. Senado concediendo permiso para residir fuera del país a doña Dolores Guesalaga, tiene el honor de aconsejaros su sancion por las razones que dará a V. H. el miembro informante.

Sala de la comision, 22 de junio de 1886.

*R. Ruiz de los Llanos—D. Gallo—  
J. M. Olmedo—E. S. Zeballos.*

#### PROYECTO DE LEY

*El senado y cámara de diputados, etc.*

Art. 1º Prorógase por dos años la licencia que